

**Super
Brugsen**

**GRÅSTEN
PADBORG**

**Cheasy Skyr
med vanilje**
1 kg

1 stk

20,-

**Cheasy Skyr
Pære/vanilje
ell. Blåbær**

1 stk

10,-

GULV- & GARDINBUSSEN

Ring og få en
aftale med Claus
HUSK
vores Gardinbus
kommer overalt



Sisseck boligudstyr ApS
Nørregade 37-39 · 6330 Padborg Tlf. 74 67 19 54
Gardiner Tæpper Trægulve Fliser

VI STILLER SKARPT



PROFILOPTIK

WWW.PROFILOPTIK.DK
OPTIKER MØLLER · SLOTSGADE 4 · 6300 GRÅSTEN
TLF. 74 65 25 16

Den Gamle Kro

**Alle vore gæster
ønskes et godt og
lykkebringende nytår!**

Den Gamle Kro er ferielukket
Vi åbner igen torsdag den 15.01.14. kl. 11.30

Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
mail@1747.dk · www.1747.dk

EGERNSUND & KVÆRS EL-SERVICE

**SPAR PÅ
VARMEN**

- Vi er autoriseret forhandler
af Panasonic varmepumper

El-installatør H.J. Paulsen
Nyvej 5 · 6320 Egersund

RING OG FÅ ET TILBUD TELEFON 74 44 25 80

UDSALG

Støvleudsalg

SPAR OP TIL

1/2 PRIS

KR. **100,- 200,- 300,-**
MARKED

Velkommen hos

RASMUSSEN SKO

Ulsnæs Centret, Gråsten, tlf. 74 65 28 03

DER ER ALTID EN ANLEDNING...

MÅNEDSTILBUD JANUAR

**Manicure
med Gellak**

NYHED

Neglelak der holder
3 uger. Gelen forstærker
dine negle og er samtidig
meget plejende.

Normalpris kr. 349,-

Der er GRATIS WiFi



enjoy-resorts.dk || info-mf@enjoyresorts.dk
Tlf. 73 65 00 33

Januar
månedstilbud
200,-

NORMAN RUDBECK

- El-installationer
- Reparationer
- Industriservice
- IHC/wireless
- Varmepumpeservice
- Parabol/Antenneanlæg
- Tele/data installationer
- Tyverisikring
- Energirådgivning

Norman
Rudbeck



Tlf. 40 82 49 39 info@krusaa-el.dk
www.krusaa-el.dk

Super Brugsen

GRÅSTEN · PADBORG

Pomelo

Kina, kl. 1. 1 net1



1 stk

8,-



Presseappelsiner

Spanien, kl. 1. 1 net



3 kg

28,-



Røde appelsiner fra sicilien

Italien, kl. 1. 1 net



1,5 kg

18,-



Søde og saftige appelsiner eller klementiner

Spanien, kl. 1. 1 net/bakke



900-1500 g

16,-



FRIT VALG

Dit valg pålæg



FRIT VALG



100 g

10,-



Rynkeby juice

Æble eller appelsin

FRIT VALG



1 liter

6,75

Mou hønse eller oksekødssuppe



1 stk

10,-

Kohberg Kerne godt



1 stk

10,-



200 G



FRISK INGEFÆR MEDLEMSPRIS

PRIS IKKE-MEDLEMMER 13,00
Peru, kl 1. 200 g.

10,-

BAGEREN GRÅSTEN

Ølandsbrød



Kom ned og se det spændende udvalg

UGENS BRØD
- TORS DAG
FREDAG OG
LØRDAG

24,-

Pr stk

Græsker rugbrød



pr. stk

20,-

Jumbo snegle



pr. stk

8,-

Gammeldaws fastelavns boller



GÆLDER
TORS DAG
FREDAG OG
LØRDAG

5,-

Pr stk

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00

Åbningstider: Alle hverdage 8-20, lørdag 8-18, søndag kl. 8-17

SuperBrugsen Padborg

Åbningstider: Alle dage 8-19

Telefon 74 67 31 36



800 g

50,-

Skinkekød af mager
skinkeinderlår, tern, strimler,
schnittler eller gyros



Pr ½ kg

34⁹⁵

Nakkekoteletter

Fersk Kyllingefilet

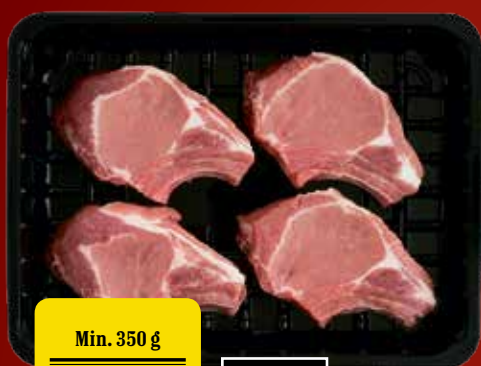


1 pakke

40,-



Skaftkoteletter



Min. 350 g

45,-



Savannah entrecote



Fredagsbof
Gælder
KUN fredag

39,-

1 stk/200 g

Laksefileter



51,-

450 g

2 gange om ugen

Svinekæber



Min. 350 g

45,-

Hakkekødsmarked

Okse-, svine-, eller svine-
og kalvekød 4-7%



450 g

25,-

Svinemorbrad



2 stk

80,-

Friskhakket
oksekød

Pr ½ kg

24⁹⁵

DELIKATESSE

Tortilla platte



Gælder FRA
mandag

50,-

Rullepølse



10 stk

19⁹⁵

Fiskefrikadeller



2 stk

14,-

Slanke Marie

20% mellemlagret U/K



Pr ½ kg

39⁹⁵

Super
Brugsen



Kirkesiden for Gråsten, Adsbøl og Kværs kirker

Kirkekontoret Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten. Åbningstider mandag - fredag kl. 10-14
Tlf. 2080 7170 - Fax 7465 2866 - kirkekontoret@besked.com

Gudstjenester og Aktiviteter

Søndag den 11. kl 9.30Gudstjeneste i Adsbøl Kirke

Søndag den 11. kl 11.00Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke

Du kan læse om kirken, sognet og aktiviteterne på vores hjemmeside eller Facebook

Godt nytår!

Så har vi taget hul på 2015!
Jul og nytår er, for de fleste, godt overstået – vi ser spændte frem til det nye år. For nogle mennesker er nytår fest og farvel til det gamle, for andre tid til eftertanke; gik året som vi ønskede eller er der plads til forbedringer?
Har vi nytårsfortsæt OG er de realistiske? Kan jeg gøre nogle ting anderledes i det nye år?
Helt sikkert kan alle gøre lidt mere, give lidt mere, rumme lidt mere.
Vi kan helt sikkert også glæde os lidt mere, være mere ydmyg og taknemmelige.
Vi skal løfte i flok – det er både medmenneskeligt og næstekærligt.



Et gammelt ordsprog siger:
Hvis du vil gå hurtigt, skal du gå alene – hvis du vil gå langt, skal du følges med andre.
Godt nytår.

Helle Blindbæk
Gråsten – Adsbøl Menighedsråd

KJEMS

ADVOKATFIRMA

www.kjems.dk
kjems@kjems.dk
74 65 11 40

Palæet · Ahlefeldvej 5 · Gråsten

Gang i løbeklub Op at skændes

Af Gunnar Hattesen

Gråsten Løb & Motion har opstart på løbetrænings-sæsonen tirsdag den 13. januar. Her kan man starte helt fra bunden, for der er et løbehold for begyndere. - I løbet af tre måneder vil man typisk kunne løbe 5 km uden pause, hvis man følger træningsprogrammet. Og mørkt og koldt

vejr er ingen undskyldning, lyder det fra Orla Støvring fra GIG Løb & Motion.

For de lidt mere trænede løbere starter samtidig et træningsforløb, hvor målet er at løbe en halvmaraton eller måske en hel maraton i løbet af 2015. Forudsætningen for at deltage er dog, at man allerede kan løbe ca. 10 km uden pause. ■

En 18-årig kvinde fra Gråsten kom forleden op at skændes med en 18-årig mand fra Aabenraa foran Diskotek Sky Club på Skibbroen i Aabenraa. Tumulten udviklede sig efterfølgende til, at de to

personer begyndte at sloges med hinanden. Politiet måtte bruge flere kræfter på at skille dem ad, før der faldt ro over gemytterne. Begge modtog en bøde for overtrædelse af ordensbekendtgørelsen. ■

Motorvejen spærret

På Sønderborgmotorvejen skete der mandag morgen indtil flere uheld, som betød, at motorvejen var helt spærret.

Uheldene skete i vestgæde

retning mellem frakørsel 12, Vester Sottrup, og 13, Avnbøl, oplyser vagtchef Ivan Gohr Jensen fra Syddjyllands Politi. ■

Indbrud

Ved et indbrud søndag i et hus på Damvej i Egersund blev der stjålet fire bærbare computere, to grøn-hvide

højtalere, DABradio og andre elektroniske genstande. Indbrudstyven kom ind i huset ved at afliste et vindue og klatre ind. ■

LEJLIGHED I ALNOR

63 m², med udsigt over fjorden, udlejes til enlig lejer pr. 1. december. Ingen husdyr.

HENVENDELSE
TLF. 7465 0590

GRÅSTEN

INDFLYTNINGSKLARE LEJLIGHEDER TIL LEJE

Ca. 80 m², nyistandsat med 15 m² terrasse plus 2 store depotrum.
Leje kr. 4550,-

Ca 140 m², 1. sal midt i Gråsten med ca. 15 m² terrasse.
Leje kr. 5650,-

HENVENDELSE
TLF. 7465 0986
ELLER 7465 2451

BOLIG SØGES

Familie på 4 + lille hund søger hus/lejlighed, gerne med have i Gråsten eller Adsbøl, til leje pr. 1. marts gerne tidligere.

HENVENDELSE TLF. 20727469

1. SALS LEJLIGHED (62 KVM) TÆT PÅ HAVNEN I GRÅSTEN

til leje snarest.

Leje 4200 kr inkl. varme og vand, eksl el.

HENVENDELSE ANTON LINNET
30491319

UDSALG

starter

Torsdag den 8. januar
kl. 10.00

SPAR
OP TIL ÷70%

zhenzi® Kollektionsprøver
WOMENS WEAR

kr. 50,- og kr. 100,-

÷50%

i hele butikken

(dog ikke på de i forvejen nedsatte varer og brugskunst)

Her er der virkelig penge at spare

På gensyn

Conni

Modetøj fra str. 34-58

Ringgade 15 · 6300 Gråsten · Telefon 74 65 90 00

ÅBNINGSTIDER

Mandag lukket
Tirsdag - fredag 10 - 17.30
Lørdag 10 - 13

Gråsten
Andelsboligforening

Udlejning af
720 Attraktive boliger
beliggende

Alnor, Avnbøl, Blans, Gråsten,
Kværs, Nybøl, Rinkenæs,
Ullerup, Vester Sottrup

Informationer kan findes på:
www.graasten-bolig.dk
Tlf. 74 65 30 10

Helle Blindbæk bliver ny provstisekretær



Helle Blindbæk bliver ny provstisekretær

Arkivfoto Søren Gülck

butikschef i Noa Noa i Sønderborg.

Provstiudvalget har været igennem en ansættelsesproces for at finde en ny provstisekretær.

”Vi fik mange rigtig gode ansøgninger og kunne derfor udvælge én, som er meget kvalificeret”, fortæller provst Anne Margrethe Hvas.

Som følge af Helle Blindbæks ansættelse udtræder hun af provstiudvalget og ind træder Lilian Jensen, der er næstformand i Kværs Menighedsråd.

Hun afløser Molly Bruun, der går på efterløn. ■

Af Gunnar Hattesen

Formand for Gråsten-Adsbøl Menighedsråd, Helle Blindbæk, Adsbøl, er blevet udpeget som ny provstisekretær for Sønderborg Provsti.

Hun tiltræder 1. februar, og får arbejdssted i provstikontoret i Asserballe Præstegård.

Helle Blindbæk kommer med mange gode arbejdsmæssige erfaringer. Hun har i en årrække været

Vi fortsætter med de
FANTASTISKE PRISER
på aktuelt tøj og fodtøj

÷50%

PÅ ALLE VARER

RABATTEN FRATRÆKES VED KASSEN

også udvalgte Ilse Jacobsen all weather coats.
Gælder ikke nye og forvejen nedsatte varer,
Ilse Jacobsen gummistøvler
samt strømper



Personlig vejledning og service

Butik

v/ Susanne • Borggade 4
6300 Gråsten • 74 65 46 00



KVALITET BETALER SIG

Åbningstider

Man-fre 10.00 – 17.30
Lørdag 10.00 – 13.00

UGENS TILBUD

Slagterens
Nakkekoteletter
vægt ca. 100 gr. pr. styk

1 STYK

5.-

MAX. 5 PAKKER
PR. KUNDE PR. DAG

1/2 KG

Slagterens
Hakket
oksekød
8-12 % fedt

16⁹⁵

Delikatessens
Håndmadder

1 bakke med 3 styk

3 STYK

20.-

Slagterens
hjemmelavet
Pizza

ca. 600 gr.

PR. STYK

39⁹⁵

Flydende
Becel Olie
Margarine

MAX. 5 FLASKER
PR. KUNDE PR. DAG

500 ML

10.-

MAX. 3 POSER
PR. KUNDE PR. DAG

TÅ 3 POSER

100.-

Rød Merrild
Kaffe

500 gr.

Palmolive Håndsæbe
250 ml.

PR. FLASKE

10.-

Tilbuddene gælder fra tirsdag den 6. januar til og med fredag den 9. januar 2015 eller så længe lager haves.
Der tages forbehold for trykfejl, pris- og afgiftsændringer samt udsolgte varer

EUROSPAR



LAVPRISSUPERMARKED

Nygade 10-12, 6300 Gråsten Tlf. 7465 1019

Tlf. Slagterafdelingen 74 65 08 75

ÅBNINGSTIDER: Alle dage åben 8-20

Optik Hallmann www.optik-hallmann.dk

inkl. synsprøve!

Hørecenter



Nytårstilbud

Alle stel i butikken med letvægtsglas, inkl. super antirefleks og hærkning.

Enkeltstyrke

1000.-

* Alle stel op til DKK 1000.-

Flerstyrke

1500.-

Vi ønsker alle et godt nytår, og starter 2015 med et fantastisk tilbud.

NYTÅRSGAVE

* Rabatten gives ved køb på min. DKK 1990.-

DKK 1000.-*

Kupon kan overdrages til andre personer. Beløbet bliver ikke udbetalt. Kupon kan ikke kombineres med andre tilbud. Kun 1 kupon pr. kunde

Optik Hallmann

Kuponen gælder frem til 28.02.2015

FÅ DET NYESTE DIGITALE

HØREAPPARAT HELT GRATIS!

Optik Hallmann søger 250 testflyttere - Aldrig mere det forkerte høreapparat!

- Du har muligheden for at teste dette høreapparat i 4 uger:
- Testugerne er gratis og der er ingen form for ekstrabetaling.
- Efter testugerne har du mulighed for at beholde høreapparatet, uden egenbetaling, såfremt det offentlige har godkendt tilskudet til et høreapparat.

Hørecenter i: Padborg, Ribe, Esbjerg, Vojens, Fredericia, Sønder Løgum og Flensborg

Flensborg 0049 461 17617	Sønder Løgum 0049 4663 189990 Hørecenter:-1894629	Aabenraa 74623470	Esbjerg 75171742	Fredericia 75925950	Haderslev 74536068	Horsens 75611600	Risskov/Veri Center 86784337	Ikast 97154515	Kolding 75531053	Odense 63123230	Padborg 74673070	Ribe/Høm 75441544	Sønderborg 74422300	Vejle 75720512	Vojens 74541550
-----------------------------	---	----------------------	---------------------	------------------------	-----------------------	---------------------	---------------------------------	-------------------	---------------------	--------------------	---------------------	----------------------	------------------------	-------------------	--------------------

Optimér din sundhed, træning og velvære med en velfungerende rygsøjle

Chiropraktik Zentrum
Wassersleben
v/ Hanne Futtrup

Ring og hør nærmere på +49-461-77 49 244

Wassersleben 33, D-24955 Harrislee 1. afkørsel ved Kruså grænse

GRATIS
screening
af din ryg

Dansk
autoriseret
chiropraktor

Fodpleje

KLINIK ANNA-MONA
v/Mona Jæger, Brinken 2. Gråsten

Træffes bedst mellem kl. 8-9
Tlf. 74 65 09 26

Udebehandling foretages

Kommunalt tilskud ved helbredsbehandling



Blom's Zoneterapi

v/Ilse Blom

Registreret Alternativ Behandler (RAB)

Felstedvej 21, Gråsten

Telefon 74 65 28 08 / 20 57 48 08

Massage - Elektroterapi - Laserterapi

Træffes bedst mellem 8.00 - 9.00

Fodpleje

Akupunktur & Zoneterapi

v/Helmuth Mortensen

Ulsnæscetret - 6300 Gråsten

TIDSBESTILLING
Tlf.: 28135375



HJEMMESYNSPRØVE



VI MÅLER DINE
ØJNE HJEMME
HOS DIG. RING
OG BESTIL TID.

THIELE
SØNDERBORG
TLF 74440580



Ombygningen er gået i gang, og uddeler Jesper Thomsen forventer, at den strækker sig over de næste 6-8 uger.

Foto Søren Gülick

SuperBrugsen i Gråsten bygger om

Af Søren Gülick

SuperBrugsen er i gang med en større modernisering af butikssindretningen i den lokale dagligvarebutik i Ulsnæs-Centret.

Tanken er, at det nye SuperBrugsen koncept skal

implementeres. Konceptet er udviklet i samarbejde med forbrugere over hele landet, så man i hver enkelt butik kan tage udgangspunkt i sine egne kunder og gøre butikken mere attraktiv for dem at handle i.

"Rigtig mange sætter Frugt og Grønt som det vigtigste barometer for,

hvor man handler. Vi har lyttet og laver afdelingen større, så der kommer mere plads og større udbud i afdelingen, fortæller uddeler Jesper Thomsen.

Ombygningen strækker sig over de kommende 6-8 uger, og vil berøre hele dagligvarebutikken. Også mejeritorvet, bagerafdelingen

og delikatessen bliver omfattet af ombygningen.

"Det er vores mål, at ombygningen skal genere vore kunder så lidt som muligt. Selv om vi roder og larmer, er vi altid friske på at hjælpe kunderne i ombygningsfasen", siger Jesper Thomsen. ■

GråstenAvis

Oplag: 19.127 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S
facebook Følg os på Facebook

Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale

www.graastenavis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk



Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk



Salgschef
Søren Gülick
Telefon 23 23 73 37
sg@graastenavis.dk



Fotograf
Jimmy Christensen
PR-FOTO
Lundtoftvej 4, Kværs
6300 Gråsten
Tlf. 29 25 95 50
jc@graastenavis.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Tlf. 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Susana Calderón
graasten-avis@graphos.dk



Bogholder
Jette Nørland Pedersen
Telefon 51 51 94 13
bogholder@graastenavis.dk

VINTER UDSALG

**TORSDDAG DEN 8. JANUAR
KL. 10.00-18.00**

**TORSDDAG - FREDAG -
LØRDAG - MANDAG**

SPAR 40%

**PÅ ALLE VARER
I BUTIKKEN**

● GÆLDER IKKE I FORVEJEN NEDSATTE VARER



SPORT TO THE PEOPLE

Rohleder Sport
Nygade 14, 6300 Gråsten
Tlf. 74 65 21 21

 **INTERSPORT®**

Sommerhuse søges! Er dit sommerhus ordentlig udlejet?

Lad os hjælpe med udlejningen. Netop nu er efterspørgslen efter sommerhuse stor. Kontakt os for at få en uforpligtende snak om, hvor stor en lejeindtægt dit sommerhus kan indbringe. Lav provision ved udlejning.

Sønderhus Ferieboliger
v/ Jens S. Petersen
Tlf. 74 65 34 46 eller 25 79 75 43

E-mail: ferie@soenderhus.dk
www.soenderhus.dk

**Sønderhus
Ferieboliger**



AFTENSKOLERNE ØNSKER ALLE ET GODT NYTÅR.

Vi tilbyder følgende i starten af året:

STRÆK, BALANCE OG FLOT HOLDNING v/Anne Prytz.

Vi starter på Bov skole tirsdag den 27. januar
kl. 16.30-17.15 - 8 gange 280 kr.

LAV DIT EGET DESIGN I BULLSEYE-OG FLOATGLAS.

Mandag den 26. januar kl. 18.30-22
6 gange hos GlasKlartArt, Rødekro 650 kr.

KOKKESKOLE v/Lars Bendixsen

Rinkenæs skole mandag den 26. januar eller Onsdag den 28. januar
kl. 18-21.40. 8 gange 800 kr. pr. person pr. hold.

GUI-TARKURSUS på Melskovvej 23, Rinkenæs

Mandag den 19. januar kl. 19-19.50 10 gange 450 kr.

SPANSK FOR BEG. OG LET ØVEDE v/Ruth Juárez.

Gråsten skole mandag den 26. januar kl. 15.30-16.40
10 gange 750 kr.

SPANSK TIL REJSEBRUG V/RUTH JUÁREZ.

Gråsten skole mandag den 26. januar kl. 19-20.10
10 gange 750 kr.

BABYSVØMNING I VARMT VAND på Gigthospitalet.

Vi har 1 plads fri kl. 13.55, 1 fri kl. 14.20 og
1 fri kl. 14.45 (for øvede) 8 gange 550 kr.

Tilmeldelse til kurserne er nødvendigt på 74651187
eller på post@aftenskolerne.com

OBS. Alle materialer der bruges på kurserne
betales til instruktørerne.

GODT NYTÅR
hilsen Ulla

Årets første møde

Gråsten Ældreklub holder
sit første møde i det nye år
onsdag den 14. januar, hvor
borgmester Erik Lauritzen
(S) er foredragsholder.

Han har kaldt sit foredrag
"En kommune i udvikling -
en økonomi i balance".

Mødet holdes i
Ahlmannsparkens cafeteria
og begynder kl. 14.45 til ca.
16.30.

Alle er velkommen - gæ-
ster 30 kr. ■

Venstre i dialog

Få en snak med Venstres byrådsmedlemmer
Jens Peter Thomsen og Sven Jensen

**foran SuperBrugsen i Ulsnæs-Centret
fredag den 9. januar kl. 16.00 til 17.30**

Vi byder på kransekage og bobler i glas
og en god snak.

GRÅSTEN VENSTRE

Skilte
Borggade 4, 6300 Gråsten

Tlf. 40 28 40 51

Autoreklame Facadeskilte Serigrafi Streamers Gadeskilte Storformat print Lysskilte
www.calender.dk
e-mail calendar@calendar.dk / prebencalendar@live.dk

- din lokale leverandør

Quorps Busser

tilbyder kørsel med busser fra 12 til 53 personer.
I både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser.
Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg,
DVD, kørestolslift m.m. Kontakt os for at få et godt
tilbud på rejser, udflugter osv.

"Hvorfor bruge Deres fusser når
De kan køre med Quorps Busser"

Quorp Busser

Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: 74650850 - Fax: 74650851
mail@quorpsbusser.dk



Gråsten Vinduespolering og Rengøring

kommer også i Padborg og Tinglev

Tlf. 74 65 09 16

ÅBNINGSTIDER Åbent til kl. 20.00

STATOIL

RING 74 65 17 48

ANNONCE

Endelig kan jeg høre godt igen

Det blev en god oplevelse for Jette Persson fra Frederiksværk, da hun efter mange år endelig fik de høreapparater, der kunne hjælpe hende.

"Jeg har gennem 15 år haft fem par høreapparater; både udleveret fra hospitalet og fra andre private hørecentre. Men de havnede alle hurtigt i skuffen. Jeg opgav simpelthen hver gang, fordi apparaterne ikke hjalp mig", fortæller Jette.

"Jeg ønskede at gøre noget ved mit høreproblem, for det gik jo ud over min livskvalitet. Jeg havde svært ved at høre, hvad folk sagde til mig. Det var f.eks. ikke muligt at tale i telefon med min søn. Og så går man glip af godt samvær med andre mennesker", fortsætter Jette.

Det var en annonce, hvor AudioNova søgte testpersoner, der gjorde udslaget for Jette. Hun

meldte sig som deltager, og fik et par nye høreapparater gratis på prøve i 14 dage. Allerede på vejen hjem i bilen vidste hun, at nu var det endelig lykkedes.

"Normalt kan jeg slet ikke holde ud at have høreapparater på, når jeg kører bil, fordi det støj-er for meget", fortæller Jette. "Men med de nye apparater var der ingen problemer."

Den rigtige rådgivning gjorde forskellen

"De nye høreapparater løste mit problem! Hos AudioNova fik jeg klar besked om, hvilke høreapparater, der passer til mit høretab", siger Jette. Og så er det rart, at AudioNova Hørecenter ligger tæt på, hvor jeg bor.

Audiologisten er altid imødekommende, og lytter og forstår mig. Her får jeg en personlig behandling, og er ikke bare et nummer i rækken, som jeg følte, at jeg var på hospitalet. Det er

vigtigt for Jette at dele sin gode oplevelse og på den måde hjælpe andre med høretab.

"Havde jeg vidst, at jeg havde et frit valg, og at der findes så gode høreapparater, var jeg gået til AudioNova meget før."

"Jeg har fået livskvaliteten tilbage, og det har min mand også - for han døjede jo lige så meget med, at vi havde svært ved at tale sammen. I dag kan jeg høre alt, hvad der bliver sagt - så nu skal jeg bare lære at høre efter", siger Jette med et glimt i øjet.

GØR SOM JETTE

Ring til AudioNova Hørecenter i dag og bestil tid til en gratis høretest. Har du et høretab, kan du gratis låne de nyeste, små høreapparater med hjem på prøve.



Høretestdag 15. januar

Få testet din hørelse gratis
Bestil tid nu

Gråsten

Bomhusvej 1
88 77 80 17

Sønderborg (13. januar)

Jernbanegade 38
(v./ Fahrendorff Optik)
88 77 80 56

AudioNova
HØRECENTER

www.audionova.dk

Udsalg

OG ANDRE GODE TILBUD!

Udsalget er i fuld gang med rigtig store besparelser og gode tilbud. Vi glæder os til at se dig. Velkommen.

SØNDERJYLLANDS største søvnstudie



TILBUD
Boxmadras
180 x 200 cm
NU 13.999,-
SPAR OP TIL 7.798,-

Dunlopillo



TILBUD
Boxelevation
180 x 200 cm
NU 23.999,-
SPAR OP TIL 11.797,-

Dunlopillo



ZensiZone
SOV GODT MED GOD SAMVITIGHED

TILBUD
Elevationsseng
180 x 200/210 cm
NU 13.999,-
SPAR OP TIL 9.800,-



ZensiZone
SOV GODT MED GOD SAMVITIGHED

TILBUD
Boxmadras
180 x 200/210 cm
NU 8.999,-
SPAR OP TIL 5.600,-



TILBUD
Jensen Nova Dream
Deluxe Elevation
180 x 200 cm
NU 21.998,-
SPAR OP TIL 12.000,-

**SPAR
35%**

JENSEN®

ÅBENT HUS

Torsdag 10.00-17.30

Fredag 10.00-17.30

Lørdag 10.00-14.00

Søndag 11.00-15.00

PÅ GENSYN

SET PÅ

TV

møblér med Hebru

www.hebru.dk · Mandag-Fredag 10-17.30 · Lørdag 10-14 · 1. søndag i mdr. 11-15

Sundsnæs 4
6300 Gråsten

Norgesvej 24
6100 Haderslev

Telefon
7460 8351

Mail
mobler@hebru.dk

REPARATION OG SERVICE TIL DEN RIGTIGE PRIS

REPARATION OG SERVICE AF:

- * ALLE BILTYPER OG BILMODELLER.
- * ALLE TYPER AF TRAILERE.
- * ALLE TYPER AF HAVE- OG PARKMASKINER.



GRATIS LANEVIL

GKV Karrosseri- og autoværksted

Kirkegårdsvej 29 - 6300 Gråsten - Tlf.: 74 65 10 68 - www.gkv-auto.dk

GAS SERVICE – BLIKKENSLAGER VENTILATION – SMEDEARBEJDE – VAND VARME – ENERGIRÅDGIVNING



Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnaes 21 • DK-6300 Gråsten • Telefon 7465 1865
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk



Aut. Installatør
R. Pedersen VVS



Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten

Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99

www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk



A-T Boligservice I/S TØMRER- & SNEDKERARBEJDE TIL DEN RIGTIGE PRIS

- ✓ Fugearbejde
- ✓ Forsikringsskader
- ✓ Termoruder
- ✓ Vinduer og døre



Troels Petersen
2092 3397



Allan Clausen
2989 5161

Avntoftvej 2 • Kværs 6300 Gråsten • www.atbs.dk

Gråsten elteknik
-stærkt strømførende!

www.el-teknik.dk

- ✓ El-installation
- ✓ Belysning
- ✓ Industriservice
- ✓ EDB-installation
- ✓ Sikringsanlæg



André Andersen
Mobil 21 55 64 72



Per Krogh
Mobil 21 43 00 14

Bomhusvej 13A 6300 Gråsten • Tlf. 21 55 64 70



Hvis din bil kunne vælge

Reparation og service
af alle bilmærker

Kioskvarer og gaveartikler
mv.

Gisselmann
Køb / Salg
Service

Værksted ▶

Gisselmann

Kongevej 86, Gråsten • 74 65 01 70

Dit værksted og servicebutik på vejen



Egersund Malerforretning

v/Verner Bentzen

Fjordvej 13, 6320 Egersund

Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

DET ER ALDRIG FOR SENT AT HULMURISOLERE



- Lavere energiforbrug
lavere varmeregning
- Sundere bolig og
bedre indeklima
- Forøgelse af husets salgsværdi
- Renere miljø, mindre CO2 udslip

Autoriseret
ROCKWOOL
indblæsningsfirma

Udnyt CO2 tilskud
til hulmursisolering nu.
Et godt sted at spare



BØRGE NØRGAARD APS

Tømrer & Snedkerforretning

Bækgade 14, Blans • 6400 Sønderborg

TELEFON: 74461529

MOBIL: 40355529

www.bnisolering.dk

E-mail: mail@bnisolering.dk



Gråsten Foto

Bryllup og portræt
fotografering

tlf. 2323 7337

E' Handymand fra Ketting

Morten Christensen
Ramsel, Ketting
6440 Augustenborg

mobil nr.: 2533 2182

e-mail: macjoy@bbsyd.dk

Tak fordi du handler lokalt

GråstenAvis

LARS JOHANNING MURERFORRETNING A/S



Møllevej 6, Felsted - 6200 Aabenraa
TLF. 29 44 48 12 - lars@johanning.dk
CVR 35 83 28 23



APOS

Andr. Petersen & Son

Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416

www.apos-eftf.dk

Planetvej 2 • 6300 Gråsten

Bygningskonstruktør, murermester
og aut. kloakmester



Vi gennemfører opgaverne
med seriøsitet og præcision

dansk byggeri

Certificeret af
byggeriets kvalitetskontrol

Energivejlederen

EK el-service

aut. el-installatør

INDUSTRI • LANDBRUG • BOLIG
TELE OG DATA INSTALLATIONER
HVIDEVARESERVICE

Tlf. 74 44 07 86 • Mobil 40 29 99 50

Mølmark 13 • 6310 Broager
www.ek-el.dk

Bent Christensen Tømrer- & snedkerforretning ApS

byg
garanti
www.bygggaranti.dk

Industrivej 15, 6310 Broager

Mobil: 29 16 61 03

mail: bent@bcts.dk, www.bcts.dk



Fa. Karl D Petersen
håndværk gennem 185 år

WWW.KARLDPETERSEN.DK

- ✓ VINDUER OG DØRE
Træ/alu, træ, alu, plast

- ✓ TAGARBEJDE
Tegl, beton, eternit, stål, tagpap,
efterisolering, veluxvinduer

- ✓ TALENTREPRISER
Tilbygninger, ombygninger, arkitekt,
ingeniør, tømrer, snedker, murer,
EL, VVS, maler...



MORTEN ANKER PETERSEN
Tømrermester &
bygningskonstruktør BTH
MOBIL 20 27 98 99



HANS CHRISTENSEN
Bygningsnedker
MOBIL 26 80 30 17

byg
garanti

Energivejlederen

ZEROBOLIG

Mindeord over Jens Jakob Bonde, Rinkenæs

3. juledag 2014 døde Jens Jakob Bonde efter længere varende sygdomsperiode. Bonde blev født d. 22. august 1927 i No ved Ringkøbing.

En stout vestjyde, som hverken i sprog eller væremåde fornægtede, hvor han kom fra. Særligt den gode jyske lune bevarede han i hele livet.

Efter at være blevet agronom i 1958 var der ansættelse ved Statens forsøg ved Borris, Borris Landbrugsskole samt konsulentarbejde. Fra 1963 havde Bonde sin livsstilling som landbrugslærer på Gråsten Landbrugsskole

frem til december 1992, hvor han gik på pension. Som lærer havde han det maskintekniske område som sit speciale. Ikke noget let fagområde, idet der skete meget store forandringer med landbrugets mekanisering i den periode. Men med en kobling af Bondes erfaring og interesse for teknik, sammen med elevernes nytænkning – så blev der opnået gode kompromisser med hensyn til de tekniske fagligheder. Undervisning i markredskaber, planteavl og svejsning var de væsentligste områder, og Bonde gik aldrig af vejen for en god diskussion og fortælling om, hvorledes verden havde formet sig for ham

– da han var i elevernes alder.

I ægteskabet med Lis, som døde i 1995, er der i Rinkenæs opvokset 3 børn: Jørn, Christian og Åse. Hjemmet var præget af trykthed, og Bonde har nydt stor glæde ved at følge børn, svigerbørn, børnebørn og oldebørn, siden han fratrådte på Landbrugsskolen. Ligeledes har børnene været til stor støtte og gavn for ham i de seneste års sygdomsperioder.

I fritiden har der været stor interesse for det hjemmelige ved at passe hus, have og drivhus. Det gode naboskab på Højmark har betydet meget. I hjemmet har der været stor gæstfrihed, og alle har følt sig velkommen til en snak om løst og fast.

Æret være Jens Jakob Bonde's minde.

Thorkil Brusch og Peder Damgaard

Forstærker

Ved et indbrud i Gråsten Fitness i Alnor blev der stjålet en forstærker.

Gerningsmanden kom ind ved at bryde en dør op. ■

Husk

LAGERSALG

BORGGADE 8 VED BUTIK M

Outlet

FANTASTISKE PRISER PÅ
TØJ OG FODTØJ

50% 60% 70%

LØBENDE NYE VARER

RABATTEN FRATRÆKKES
VED KASSEN

ÅBNINGSTIDER
ONSDAG 11.00 - 16.00
TORS DAG 13.00 - 17.30

*Vi tager ikke varerne retur,
bytter ikke og vi pakker ikke ind*

Personlig vejledning og service

Butik 

v/ Susanne • Borggade 4
6300 Gråsten • 74 65 46 00

OP TIL
STR. 52



**Super
Brugsen**

GRÅSTEN

Delikatessepigerne byder
velkommen til 2015 med

Højtbelagt smørebrød

10 STK

160⁰⁰

SPAR 70,00

Kun mod
forudbestilling
på 73652609

SuperBrugsen Gråsten

Åbningstider: Alle hverdage 8-20, lørdag - søndag kl. 8-18

Telefon 73 65 26 00

TILLYKKE

Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 60 kr.
☐ Tillykke med foto max 25 ord 100 kr.
 Udover 25 ord 1 kr. pr. ord

☐ Frankeret svarkuvert vedlagt
☐ kr vedlagt evt. i check

Skriv teksten tydeligt på nedenstående linier:

.....

.....

.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.
 Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....

.....

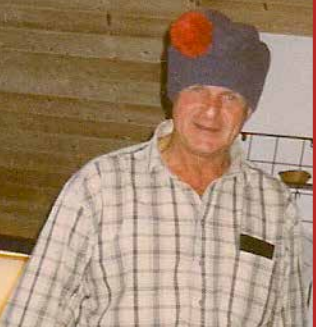
Skal være os i hænde senest fredag kl. 18 før indrykningen.
 Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk eller
 afleveres i Gråsten Avis postkasse i Ulsnæs Centret.

Hej Far Svigerfar Farfar Morfar

Tillykke med fødselsdagen
og de 70 år den 10. januar.

Håber du får en god dag.

*Kværs, Esbjerg,
Skovby, Tråsbøl*



Det lille Teater, Gråsten

2-Beckett forestillinger "Slutspil"

Onsdag den 28. januar kl. 19.30
"Medens vi venter på Godot"
 Instruktør: Anne Marie Brodersen

Torsdag den 29. januar kl. 19.30
 Søndag den 1. februar kl. 19.30
 Tirsdag den 3. februar kl. 19.30
 Onsdag den 4. februar kl. 19.30
 Fredag den 6. februar kl. 19.30

Der er mulighed for spisning torsdag den 29. januar
 og fredag den 6. februar kl. 18.30

Pris for spisning "3 Revysnitter inkl. kaffe" kr. 80,00
 Skal bestilles sammen med billetterne

**Køb billetter til 2 Beckett forestillinger
og få den ene til ½ pris**

Billetter: voksne 60 kr. / børn 30 kr.
 Billetbestilling på tlf. 7465 3767
 eller www.lilleteater.dk

80'ER OG 90'ER MUSIK

for de voksne over 30 år
 (Zanzibar)

BRONX

Store Rådhusgade 3, Sønderborg

DISKOTEK I KÆLDEREN

FREDAG DEN 23.1.2015
 KL. 21.00-05.00

**GRATIS
ENTRÉ**

KOM I GOD TID, DA DER ER RIFT OM PLADSERNE!

GENERALFORSAMLING

Hermed indbydes medlemmer af
 Graasten Handelsstandsforening til den
 ordinære generalforsamling

**Tirsdag den 27. januar kl. 18.00 på
 Marina Fiskens, Fiskensvej 2, Gråsten**

DAGSORDEN:

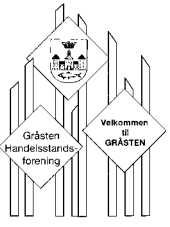
1. Valg af dirigent
2. Bestyrelsens beretning
3. Regnskabsaflæggelse og fastsættelse af kontingent
4. Behandling af indkomne forslag
5. Valg af 2 bestyrelsesmedlemmer
 Gunnar Hattesen (modtager genvalg)
 Johanne Krabbe (modtager ikke genvalg)
7. Valg af 1 bestyrelsessuppleant
 Morten Latter (modtager genvalg)
8. Valg af revisorer til Graasten
 Handelsstandsforening og Jubilæumsfonden
 H. Philip Jensen – modtager genvalg
 Boy H. Lorenzen – modtager genvalg
9. Beretning, regnskab og valg vedrørende
 Jubilæumsfonden.
 På valg: Tom Randrup Fosgrau
10. Eventuelt

Foreningen er vært ved den efterfølgende
 spisning excl. drikkevarer.

Der serveres: Sild med kartofler og smør,
 Helstegt oksefilet med grøntsager.
 Kage, is og frugt

**Tilmelding til Gunnar Hattesen
 tlf. 2116 0683 senest torsdag 22. januar.**

På bestyrelsens vegne
 Gunnar Hattesen
 Formand



Efter generalforsamlingen aktuelt indlæg
 ved borgmester Erik Lauritzen

Mange tak

for al opmærksomhed ved
 min 90 års fødselsdag den 19. og 20.12

*Lilli A. Matthiesen
 Alnor*

Det lille Teater, Gråsten

Informationsmøde
 EGNPILLET 2015

"OBERSTEN"

Om Oberst Svend B. Paludan-Müller's
 kamp mod Gestapo

Af. Kaj Nissen Instruktør: Niels Damkjær

6 udendørs forestillinger midt i juni

Alle der har lyst til at deltage i årets udendørs egnspejl
 indbydes til informationsmøde søndag den 11. januar
 kl. 14.00 på Det lille Teater Ladegårdskov 14. Gråsten

Vi giver en kop kaffe, og forventer at
 mødet varer 1 til 1½ time.

Kørselsvejledning på www.lilleteater.dk

Oplysninger kan fås ved henvendelse til
 Ole Gaul Nilum tlf. 7465 3767

FÖRDE-SCHULE



Förde-Schule, Bomhusvej 4, Graasten – Tlf. 7465 1935

Ønsker du at forberede dit barn til et
 flersproget liv i grænselandet?

Så er vi måske den rigtige skole for netop dit barn!

Vi tilbyder:

- Modersmålsundervisning i fagene tysk og dansk
- Undervisning efter tysk-danske læseplaner, som fører eleverne frem til både den tyske og den danske skoles statsanerkendte prøver og eksaminer.
- Et lille, overskueligt fællesskab med ca. 153 børn og 14 lærere, som muliggør nær kontakt mellem skole og hjem
- En skolefritidsordning samt en kørselsordning
- Et skoleforløb til og med 7. klasse
- Mulighed for at fortsætte på en af mindretallets centralskoler (fx Sønderborg eller Aabenraa) samt det tyske gymnasium i Aabenraa

Vore elever kommer fra både Sønderborg Kommune
 og Aabenraa Kommune.

Tilmelding onsdag, 21. januar 2015 kl. 16.00-18.00

Orientering og rundvisning kan ske løbende.
 Ring til 7465 1935

GUIDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE Søndag den 11. januar kl. 11.00 ved Jan Unold ADSBØL KIRKE Søndag den 11. januar kl. 9.30 ved Niels Refskou BROAGER KIRKE Søndag den 11. januar kl. 10.30 ved Stefan Klit Søndergaard	FELSTED KIRKE Søndag den 11. januar kl. 10.00 ved Oliver Karst kirkekafe EGERNSUND KIRKE Søndag den 11. januar <i>Ingen gudstjeneste</i> KVÆRS KIRKE Søndag den 11. januar <i>Ingen gudstjeneste</i>	RINKENÆS KIRKE Søndag den 11. januar kl. 10.30 Korskirken ved Marianne Østergård KLIPLEV KIRKE Søndag den 11. januar kl. 10.30 ved Charlotte Rørdam Kristensen NYBØL KIRKE Søndag den 11. januar <i>Ikke oplyst</i>	VESTER SOTTRUP KIRKE Søndag den 11. januar <i>Ikke oplyst</i> VARNÆS KIRKE Søndag den 11. januar kl. 10.00 ved Povl Callesen ULLERUP KIRKE Søndag den 11. januar kl. 10.00 ved Kingo TYSK GUDSTJENESTE Søndag den 11. januar
---	---	--	---



Din lokale stenhugger har til huse i Holbøl

Stenhugger Peter Ehlert
Møllevej 14, Holbøl • 6340 Kruså • tlf. 30 66 50 06
Besøg vores hjemmeside www.ehlert-stone.dk

Weekendåbent efter aftale



Jørgen Hohwü er død, 80 år

Af Søren Gülck

Efter længere tids sygdom er fhv. gård-ejer Jørgen Hohwü, Gråsten, død, 80 år.

Jørgen Hohwü var nummer to ud af en søskendeflok på fem børn. Gennem hele livet bevarede han sit lyse sind, sin optimisme og sit glade smil.

Jørgen Hohwü var et positivt menneske, hurtigt tænkende og havde altid en kvik bemærkning. Selv om sygdommen tærede på

kræfterne, fastholdt han sit gode humør.

Jørgen Hohwü var født og opvokset i Gråsten. Barndomshjemmet lå på spidsen af Fiskens, så han fik bogstaveligt talt fjorden og livet omkring teglværkerne ind med modernismen.

Livet ved vandet trak i Jørgen Hohwü, og han styrede i mange år det gode skib Emma ud på fjordens blå bølger med sikker hånd.

Han drev i en lang år-række Saxagergaard ved Melskov, og her nød han

Jørgen Hohwü blev 80 år.
Arkivfoto

familielivet med sin kone Gitte og deres fire børn. Livet var imidlertid ikke problemfrit, da han forholdsvis tidligt blev ramt af sygdom og oplevede et forlist ægteskab.

Han droppede landmandslivet og flyttede tilbage til sit barndomshjem på Fiskens. Senere mødte han Lis, og de fik tilsammen 18 gode år.

Efter nogle år på Fiskens flyttede de til Buskmosevej,



hvorfra han kunne over til sin tidligere gård.

På Gråsten Havn skød Bellevue op, og her flyttede Lis og Jørgen Hohwü ind. Pladsen blev imidlertid for trang, så de flyttede i stedet i lejlighed i Ringgården, hvor de begge faldt godt til. ■

Mindeord over Birthe Østergaard

Vores allerkæreste nabo, Birthe Østergaard, Vennepunktet 12, Odder, tidligere Gråsten, døde lørdag morgen den 27. december 2014, 78 år.

Bofællesskabet Vennepunktet har mistet en kær nabo, som var elsket af børn og voksne. Birthe var noget ganske specielt. En berejst kvinde, der havde set en stor del af verden med fly, bus, til fods eller på cykel til f.eks. Svalbard med overnatning i telt i de nordiske skove. Birthe var en kvinde, der turde gøre noget andet end

det den tid, hun voksede op i, foreskrev. Birthe var moderne helt igennem, som lærerinde med motorik på skemaet 20 år før alle andre, som samlevende, ugift kvinde i begyndelsen af 1960'erne med både mand og børn, som orlovstagende fra jobbet til globetrotter og højskoleophold, som foredragsholder og med et åbent hjem og hjerte for flygtningefamilier, som fik bolig i halvdelen af huset.

Idræt, motion og dans var en stor del af Birthes liv, og det er nok de færreste i Odder, der ikke har mødt Birthe på en af hendes daglige gå- eller cykelture rundt i Odder og omegn. At stå på hovedet hver morgen i en alder af 78 år var en smal sag for Birthe, da hun havde øvet sig stort set hver dag i mange år. Efter

hovedstand og morgens øvrige idrætsprogram fulgte i de seneste år en times øvelse i stepdans.

Birthe kom til Vennepunktet fra Gråsten og var og forblev sønderjyde. Flaghejsning og kagebageri var en hjertesag – med stor punktlighed blev flaget hejst, når kalenderen foreskrev en flagdag, eller når en af os i Vennepunktet havde fødselsdag. Gode råd, luciabrød og kringler blev tryllet ud af Birthes hånd ved enhver given lejlighed – selv til det sidste blev nye opskrifter prøvet af. Lidt kongelig havde Birthe vel lov at være. Som kongelig hofleverandør ud i svømmekunst – underviste Birthe Dronning Ingrid's børnebørn om sommeren på Gråsten Slot, så det var med nogen stolthed,

at Birthe fulgte med i, at vores kommende konge i sin tid blev uddannet som frømand.

Vi vil savne Birthe i vores fællesskab, i vaskekælder, i køkkenet i gang med vegetarretten, ved middagsbordet og alle de steder hun plejer at være. Vi vil mindes Birthe som en elskelig og hjælpsom nabo, der med et fantastisk livsmod og en livsglæde altid skabte lys omkring de mennesker, hun var sammen med.

Vores tanker går til Birthes mand Hans og børnene Kirsten, Annelene og Olav samt børnebørnene Eva, Lau og Johanne.

Annalene Eskerod
Odder

Dødsfald

Heinrich Andersen, Gråsten, er død, 99 år. ■



Et smukt minde og et sidste farvel...

Vi er som veluddannede bedemænd først og fremmest dedikeret til at yde en høj grad af kvalitet og personlig vejledning i vores arbejde. Kombineret med vores værdier og etik er det din garanti for et smukt og værdigt minde.

Guderup
Bakken 23
Tlf. 7445 8011

Nordborg
Storegade 39
Tlf. 7445 1145

Broager
Kirkegade 2, tv
Tlf. 7444 9529




Als- & Broager-Sundevad Begravelsesforretning
v/ Steen Kristensen

www.als-begravelse.dk



Gitte J. Kristensen
Eksamineret bedemand



Steen Kristensen
Eksamineret bedemand

Hjertelig tak

for venlig deltagelse, blomster, kranse og trøstende ord i forbindelse med

Jørgen Hohwü's
bisættelse den 30. december.

Tak til hjemmeplejen og sygehuspersonalet for kærlig omsorg og pleje den sidste tid.

En stor tak skal lyde til sognepræst Maja Ravn for den personlige tale og bedemand Steffen Jensen.

Med venlig hilsen
Lis Hohwü

TAK

Vi har mistet vores livsglade og højt elskede datter

Helen

Tak for den omsorg og medfølelse, de mange hilsner, blomster og kondolencer, som vi har modtaget i vores livs sværeste dage, det varmede.

Jytte og Jørgen Bilde



Vor kære

Christine Christensen (Stinne)

er stille sovet ind

Gråsten, den 2. januar 2015

På familiens vegne

Svend Nissen

Bisættelsen finder sted fra Gråsten Kapel
lørdag den 10. januar kl. 11.00

Slotsgadens Blomster

Alt i begravelsesbinderi
Gratis levering til omegnskirker

Slotsgade 26 Gråsten Ring 74 65 17 48



Gråsten blomster

Sundsnes 2 - 6300 Gråsten
Telefon 74 65 03 03



Gråsten Bedemandsforretning

Mågevej 12, 6300 Gråsten - Mobil 61 55 47 80

Døgnvagt 70 12 20 12

www.rabol-jorgensen.dk
post@rabol-jorgensen.dk



Svend Hedegaard

Dødsfald i udlandet - dødsfald på andet sygehus - hvad så?

Rabol Jørgensens Begravelsesforretninger



Håbet og kærligheden er vigtige for vores liv

– men hvilken rolle spiller troen, når livet slutter?

Uanset om du er medlem af Folkekirken eller ej, vil de værdier, der gav mening for dit liv, også være en naturlig del den måde, du siger farvel.

Hos Helmich & Søn har vi gennem tre generationer ydet bistand til alle trosretninger. Vi står altid til rådighed for en uforpligtende personlig samtale, hvor vi lytter til dine ønsker og herefter nøje forklarer, hvordan vi kan hjælpe. Du kan læse mere om "Min sidste vilje" på www.helmichbegravelse.dk

Vi træffes hele døgnet

Steffen Jensen	Gråsten og Omegns Begravelsesforretning Felstedvej 34, Gråsten	74 65 94 33
Thomas Helmich	Sønderborg Begravelsesforretning Arnkilgade 15, Sønderborg	74 42 36 81



Redningsbåden på vej i land.

Foto Svend-Erik Grandt



En helikopter kom hurtigt til ulykkesstedet.

Foto Svend-Erik Grandt

Kæntreulykke ved Egersund

Af Gunnar Hattesen

En 47-årig far og hans 12-årige søn kom forleden grueligt galt af sted, da deres båd kæntrede under en fisketur i Nybøl Nor.

Kæntringen skete formentlig som følge af en forkert sø. De blev i ambulance

kørt til Sønderborg Sygehus til behandling for underafkøling.

Båden var omkring 500 meter fra kysten, da den kæntrede. Ude i vandet råbte de efter hjælp, og efter en halv time blev de reddet i land. Far og søn havde reddet sig op på kølen af deres kæntrede båd, hvor de blev observeret af en

redningshelikopter. De blev efterfølgende bjærget af brandvæsenet. ■

Redningskøretøjer under Egersundbroen.

Foto Svend-Erik Grandt



Udsalg hos din lokale cykelhandler

v/Kim Gottlieb

NISHIKI RACE HYBRID PRO SLD
27 gear, skivebrems
for kr. 5999,-

1 STK
NU **4250,-**

NISHIKI BIGFOOT COLORADO
27 udvendige gear
for 4999,-

1 STK
NU **3700,-**

NISHIKI MASTER PRO
7 indvendige gear
for 5399,-

1 STK
NU **4000,-**

RALEIGH SOCIETY ELCYKEL
9AH batteri og 7 gear
for 14999,-

1 STK
NU **10500,-**

SUPERBE ELCYKEL
9AH batteri og 7 gear
for 10999,-

1 STK
NU **7500,-**

PRINCIPIA VOLA 1
1 STK 8 udvendige gear,
2 STK 7 indvendige gear
for 5499,-

NU **4500,-**

DE ROSA R838
str 50, komplet 105 gear, fulcrum 7 hjul.
for 13999,-

1 STK
NU **12000,-**

RALEIGH CONTOUR
herre/dame
7 indvendige gear.
for 3999,-

1 STK HERRE
1 STK DAME
NU **3100,-**

RALEIGH SOCIETY
7 indvendige gear
for kr. 4999,-

1 STK
NU **3700,-**

10% rabat
på alle ikke nedsatte varer og cykler

25% rabat
på alt sommertøj og cykelsko.

Tilbudene gælder resten af januar eller så længe lager haves. Forbehold for små laksader

ÅBNINGSTIDER
MANDAG-FREDAG KL. 9.30-18.00
LØRDAG KL. 9.00-13.00

www.kimscykelsservice.dk
Skeldevej 17, 6310 Broager

Følg os på Facebook
Telefon 7444 9409

Super
Brugsen

Broager

Gullash
Bøf stroganoff

1 kg

80⁰⁰



Oksemedaljoner
ca. 150 g

6 stk

100⁰⁰



Grå
Peter Larsen
kaffe

4 x 400 g

89⁹⁵



Mou
Kød- og
melboller

800 g

20⁰⁰



Skyr
Dit Valg

1 kg

19⁰⁰



GRØNTMARKED

Løg 1,5 kg
Kartofler 2,5 kg
Gulerødder 2 kg
Porrer
Broccoli
Hvidkål
3 stk

25⁰⁰

FRIT VALG



Ajax
Rengørings
middel

Flere varianter

Spar
op til
9,95

20⁰⁰



Coop Revet ost

Fuoco
Italiensk
Rød- eller
hvidvin

6 fl a 75 cl

Spar
190,70

199⁰⁰



El Vital
Shampoo
og balsam
250/200 ml

Under
1/2 pris

3 fl

50⁰⁰



ENDAGSTILBUD

MANDAG

FRISKHAKKET
Blandet Fars

5-12%
1 KG



40.00

TIRSDAG

Frugt

10 stk.



18.00

ONSDAG

Schulstad
Schwarzbrot

1000 g



Under
1/2 pris

7.95

TORSDAG

Franskbrød
fra
bagerafdelingen



12.00

FREDAG

Vej selv
slik

Pr. 100 g



8.95

LØRDAG

Morgenæg
10 stk.



14.95

SØNDAG

Wienerbrødsstang
fra
bagerafdelingen



Spar
18,00
20.00

DELIKATESSEN

Fiskefilet

3 stk

25⁰⁰



Luksus
håndmadder

10⁰⁰



KUN FREDAG Sælges fra kl 11.00. Kan forudbestilles

BAGERAFDELINGEN

Müslistykker

5⁰⁰



Trekornsbrød

20⁰⁰



SuperBrugsen Broager

Se også SuperBrugsens udsendte avis. Tilbudene gælder til og med lørdag den 10. januar 2015. Forbehold mod trykfejl og udsolgt

tlf. 73441500

EGERNSUND PENSIONISTFORENING NYTÅRSFEST

Lørdag den 17. januar kl. 14.00
på Egersund Ny Skole

Sognepræstens mor, Bente Ravn, læser
nogle muntre historier, vi hører god musik
og der bliver et lille lottospil.

Kaffe og hjemmebakke kager.

Pris 50 kr.

Bindende tilmelding senest torsdag den 15. januar
til formanden Marie Gormsen tlf. 7444 0465

Postkasser i Egersund

Af Jimmy Christensen

Op til nytåret lever
postkasser livet
farligt. I Egersund er
flere postkasser blevet
sprængt i luften.

Den ene står på hjørnet af
Nyvej og Skovgade, og blev
sprængt i luften før nytårs-
aften, mens en privat post-
kasse i parcelhuskvarteret

ved Benediktesvej blev
sprængt i luften natten til
lørdag.

Det var en beboer, som
ringede til politiet, da han
hørte lyden af høje brag.

Han kunne berette om en
gruppe unge, der sprængte
en postkasse itu, men det
lykkedes ikke politiet at
finde gerningsmændene. ■



*Postkasser lever livet farligt
omkring årsskif-
tet i Egersund.*

Foto Jimmy Christensen

MANGLER DU PLADS?

Permanent eller midlertidigt

Opbevaring og deponering for private og erhverv til
konkurrencedygtige priser på en tryk og hensigtsmæssig
måde i isolerede og frostfri aflåselige rum fra
2 - 100 kubikmeter

Ring og hør nærmere på
tlf. 2014 5084 eller
tlf. 3095 1848

Se mere på
www.flytteboxen.dk
Møllegade 23
6310 Broager



Lottospillere skifter spillested

Af Gunnar Hattesen

Gennem mere end fem
år har der været holdt
lottospil på Egersund
Skole. Men nu er det slut,

da den kommunale hjem-
mepleje Vest er rykket ind.
Fremover foregår lottospil-
let i Egersund Hallen.

Spilleaftenen rykkes også
fra mandag til søndag.

Asmus Carstens fra EKIF
er skuffet over, at lottospil-
let er blevet smidt ud af
skolen, men håber, at de

trofaste lottospillere finder
vej til hallen.

"Vi har simpelthen også
måttet rykke vores lottospil
til søndag aften, da hallen
er optaget mandag aften",
fortæller Asmus Carstens,
som er drivkraften bag
lottospillene, som giver en

pæn skilling til det lokale
idrætsarbejde i Egersund.

"Egersund Hallen bliver
varmet op, der bliver sat et
forhæng op og ellers er alt
som det plejer, lover Asmus
Carstens.

Normalt møder der mel-
lem 100 og 125 personer op
til lottospillene. ■

Ældre Sagen

Broager Lokalbestyrelse

GULE ÆRTER MED TILBEHØR

23. JANUAR KL. 18.00. Mødelokalet Degnegården. Tilbehøret er hamburgerryg, kålpølser, 2 slags flæsk, sennep, rødbeder og rugbrød. Derefter skal lattermusklerne røres. Asta "Komme å fortæl å Sønnejysk". Bliver afbrudt af kaffe og sødt, hvorefter Asta fortsætter i samme spor. Forventet afslutning senest kl. 21.30. Tilmelding fra den 8. januar kl. 0800 til Mona Rathje tlf. 7444 2346 og senest den 16. januar. Pris kr. 90,00 som betales ved indgangen.

BESØG OG RUNDVISNING PÅ FLENSBORG BRYGGERI

18. FEBRUAR Busafgang fra Broager Kirke kl. 13.15 med sædvanlig opsamling. På bryggeriet film og rundvisning med dansktalende guide. Derefter lettere traktement og smagsprøver af bryggeriets produkter. Forventet hjemkomst Broager senest kl. 18.00. Tilmelding fra den 8. januar kl. 08.00 til Mona Rathje tlf. 7444 2346 og senest den 30. januar. Betaling til Broager sparekasse reg. nr. 9797 kt. nr. 000-06-77183 senest denne dag. Pris for buskørsel, rundvisning og traktement kr. 175,00. **BEGRÆNSET ANTAL PLADSER.**

ÆLDRESAGEN BROAGER FORETAGER TRYGHEDSOPKALD

Er der nogen, som har behov for at blive ringet op hver morgen – alle årets dage – for at høre om alt er vel, er denne service gratis. Yderligere oplysninger ved Karin Johannsen tlf. 7444 2617.

ALLE KOMMENDE ARRANGEMENTER

Kan ses på www.aeldresagen.dk – find Broager lokalafdeling. Hvis ikke andet er angivet, er der tilmelding fra torsdag kl. 08.00 efter annoncering i Gråsten Avis.

Støt vore sponsorer – De støtter os.

møblér med Hebru

Sundsnes 4,
6300 Gråsten

Norgesvej 24,
6100 Haderslev

Telefon
7460 8351

Mail
mobler@hebru.dk

Næste annonce forventes uge 5 her i Gråsten Avis.

V møder vælgerne

Af Gunnar Hattesen

Broagerlands Venstre
står torsdag den 8. ja-
nuar kl. 16.00-18.00 foran
SuperBrugsen i Broager,
hvor de byder på kranse-
kage, et glas med bobler og
en snak om, hvordan det

første år er gået med rødt
flertal i byrådet.

"Kommunens borgere
fik en historisk høj skat-
testigning på 100 millioner
i velkomstgave.

I Venstre vil vi gerne
spørge borgerne, om de har
fået nok for de ca.

5000 kroner, som er
hævet op af lommerne på
en almindelig familie", siger
kredsformand for Venstre
i Sønderborg Kommune
Daniel Staugaard. ■

Indbrud

En familie på Farverløkke
i Broager vendte søndag
hjem til et hus, hvor der var
blevet begået indbrud. ■

El-fag

Thomas Nissen, Broager,
har bestået svendepøven
i el-faget ved EUC-Syd i
Haderslev. ■

Nr. fire

Klaus Petersen, Broager,
blev nummer fire, da
der blev holdt juleskat i
Haderslev. ■



Tilmeld dig til vores aerobichold i
Egersund og Dybbøl
Kan kombineres med fitness i Skansen

NY SÆSON starter den 5. januar
Pump/Push – Step med styrke/kondition
Pilates (Udsolgt mandag) - Hatha yoga –
Aerobic/step/styrke - Fitness dans
Zumba Fitness (Udsolgt mandag)

Se mere på

www.soenderborg-aerobicclub.dk

BROUE KIRKE TIDENDE

GUDSTJENESTER

Søndag den 31. december kl. 15.00
Nytårsaften
Luk 2,21: Jesus bliver omskåret S.K.S.

Søndag den 4. januar kl. 14.00
Helligtrekongers Søndag
Spejdernes nytårsparade
Matt 2,1-12: *De vise mænd tilbeder Jesus* M.G.C.

Søndag den 11. januar kl. 10.30
1. s.e. helligtrekonger
Luk 2,41-52: *Jesus som 12-årig i templet* S.K.S.

Søndag den 18. januar kl. 10.30
2. s.e. helligtrekonger
Joh 2,1-11: *Brylluppet i Kana* S.K.S.

Søndag den 25. januar kl. 10.30
Sidste s.e. helligtrekonger
Matt 17, 1-9: *Forklarelsen på bjerget* S.K.S.

Søndag den 1. februar kl. 10.30
Søndag septuagesima
Matt 20,1-16: *Arbejderne i vingården* S.K.S.

Søndag den 8. februar kl. 10.30
Søndag seksagesima
Mark 4,1-20: *Lignelsen om sædemanden* M.G.C.

Søndag den 15. februar kl. 10.30
Fastelavns Søndag
Matt 3,13-17: *Jesu dåb* B.H.L.

Søndag den 22. februar kl. 10.30
1. s. i fasten
Matt 4,1-11: *Djævelen frister Jesus* S.K.S.

Sognecafe

Fredag den 30. januar 2015 kl. 14.30

Med Nora og Børge til Kirgisistan
Nora og Børge fortæller og viser billeder fra en rejse til Kirgisistan august 2014.

Fredag den 27. februar 2015 kl. 14.30

Fra ”HJEM TIL HOME” - Fra ”VEST TIL ØST”
Peter Thomsen fortæller om sin opvækst i Ballum, sit arbejdsliv og senere otium i Rendbjerg.

Fredag den 27. marts 2015 kl. 14.30

Min græske yndlingsø
Ved pastor Frederik Birkler
Patmos er en lille fjerntliggende, græsk klippeø i Ægæerhavet. Det var her Johannes i sin tid fik sin store vision, som sidenhen har givet genlyd over det meste af verden. Denne spændende ø rummer en del mystik. Og vi skal høre om den og dens befolkning, der tæller under 4000 fastboende grækere.

Entré og kaffe: 25 kr.

Alle er velkommen.



GUDSTJENESTE FOR PLEJEHJEMMET TORSDAGE KL. 14.30 I KERNEHUSET

Torsdag den 29. januar kl. 14.30
Torsdag den 26. februar kl. 14.30

GUDSTJENESTE PÅ TYSK

Søndag den 22. februar kl. 16.00 ved Cornelia Simon

Tanke til nytår

Vintræet, som får endnu en chance

Dybt i kaldet måske og i kærligheden holdes mulighederne fast. Vingårdsmandens tålmodighed som gi'r udueligheden endnu en chance og skænker ufrugtbarheden endnu en sæson.

År efter år kommer hans opmærksomme arbejde træerne til gode. Forsøget igen og igen om det guddommelige eksperiment kunne lykkes så meningen en dag kunne hentes hjem så goldheden ad åre vendte til frugtbarhed og tvivlen blev tro og glæde. Far, endnu denne dag dette år til at grave og gøde til at leve og tage imod alt godt som du gør at jeg måtte overvældes at alt måtte blomstre og sætte frugt. Far

ikke at jeg skal vogte på udbyttet eller holde regnskab med frugterne men at du ikke til næste år skulle lede forgæves.

Jens Rosendal 1986



Sognecafe

Tirsdag den 10. marts 2015 kl. 19.00

Bibelhistorie i øjenhøjde
”Glem alt om støvet søndagsskolestemning. Godt nok er der bibelhistorie på programmet, men det går over stok og sten, når først jeg kommer i gang med at fortælle frit fra leveren.”

Ved Torben Brink. Siden 1995 sogne-præst i den nordlige udkant af Aarhus. Cand. theol fra Aarhus Universitet med speciale i bl.a. kirkehistorie.

Alle er velkommen.

Entré og kaffe er gratis ved sogneaftenerne.

Sogneaftenen tirsdag den 13. januar er aflyst.



Adresser

SGONEPRÆSTER

Stefan Klit Søndergaard
Vestergade 36, Broager
Telefon 22 19 33 28
74 44 13 33
sks@broagerkirke.dk

Maria Gitz Christiansen
Langbro 2 B, Ullerup
6400 Sønderborg
Telefon 23 98 31 74
magch@km.dk

Karin Kofod
Fjordvejen 10, 6340 Kollund
Telefon 21 43 51 13
kk@km.dk

ORGANIST

Jørgen Kaad
Nejs Møllevej 5, Skodsbøl
Telefon 28 73 61 81
organist@broagerkirke.dk

KIRKEKONTOR

Rosa S. Dall
Storegade 1, 6310 Broager
Telefon 74 44 07 55
kontor@broagerkirke.dk
tirsdag-fredag kl. 11-13
torsdag tillige 15-17

Her bestilles dåb og ordnes papirer, samt bryllup og gravstedslegater.

KIRKEGÅRDSLEDER

Jan Hjortshøj
Kirkegårds telefon: 74 44 06 00
Mandag – torsdag 9.00 – 9.30
& 12.00 – 12.30
Fredag 9.00 – 9.30
Mobil: 60 64 08 34
kirkegaard@broagerkirke.dk

KIRKETJENER

Helle Blaudzun
Toldbodgade 8, Gråsten
Telefon 42 44 07 55
kirketjener@broagerkirke.dk

KIRKEVÆRGE

Preben Blomgreen
Telefon 74 44 22 73
preben@blomgreen.dk

MENIGHEDSRÅDS-FORMAND

Erik Breum,
Drosselvænget 14
Telefon 74 44 19 75
breum.broager@gmail.com

HJEMMESIDE

www.broagerkirke.dk

Benyt gerne kirkebilen til alle gudstjenester og arrangementer i sognegården: Ring til en af byens taxier. 5 kr. pr. vej.



Spaghettigudstjeneste

For børn i alderen 3-9 år

Tag jeres forældre og søskende med!

Vi mødes i kirken til en kort gudstjeneste i „børnehøjde“. Derefter fællesspisning og hyggeligt samvær i sognegården.

FØLGENDE ONSDAGE FRA KL. 17 - 19

- Onsdag den 21. januar
- Onsdag den 25. februar
- Onsdag den 25. marts
- Onsdag den 22. april
- Onsdag den 20. maj

Maden koster 25 kr. for voksne, 10 kr. for børn.
Tilmelding ikke nødvendig.



Kirkeligt farvel i Nybøl

Af Gunnar Hattesen

Højmessen i Nybøl Kirke Hellig Trekongers søndag blev noget særligt for menigheden i Nybøl Sogn.

Næstformand i menighedsrådet Iver Glinvad siger farvel til sognepræst Henrik Nygaard Andersen, der søndag holdt sin sidste prædiken i Nybøl Kirke.

Foto Søren Gülck

Sognepræst Henrik Nygaard Andersen havde nemlig sidste arbejdsdag, og derfor skulle menigheden sige farvel til ham.

Gudstjenesten samlede 80 mennesker, og de stod bagefter i kø for at sige farvel til deres sognepræst gennem godt fire år.

Henrik Nygaard Andersen rejser med sin kone og deres børn til Esbjerg, hvor den nye adresse bliver præstegården i Gjesing Sogn.

Stillingen som sognepræst

i Nybøl bliver slået op i perioden 10. januar til 1. marts. Den nye sognepræst skal efter planen være klar til at blive indsat i maj.

Indtil da bliver gudstjenesterne dækket af de øvrige præster i provstiet, og en af dem får til opgave at stå for konfirmandundervisningen.

Præstestillingen vil også fremover være med 60% af timerne til jobbet som sognepræst og 40% til stillingen som sygehuspræst. ■

Den lokale historie flytter i nye lokaler

Af Søren Gülck

Den lokale historie og masser af arkivalier er flyttet ind på Bakkensbro Skole i Ullerup.

Siden 1992 har Sundeved Lokalhistoriske Arkiv haft til huse på Truenbrovej i Avnbøl, men er nu rykket ind i det gamle lærerværelse på den nedlagte skole.

Frivillige har op til årsskiftet haft travlt med at pakke det hele ned,

så arkivet kunne åbne mandag.

Den gamle skolebygning skal udover at rumme Lokalhistorisk Arkiv også anvendes som forenings- og aktivitetshus. Blandt de første indflyttere er Nydamselskabet og Sønderborg Modelflyveklub.

Sundeved Lokalhistoriske Arkiv er en sammenlægning af sognearkiverne i Sottrup, Ullerup og Nybøl, der blev startet i 1960'erne.

”Vi er utrolig glade for

John Solkær og arkivleder Frede Jensen i de nye lokaler på Bakkensbro Skole.

Foto Søren Gülck

de nye omgivelser, som giver os yderligere 100 kvadratmeter plads, lyder det fra formand for Historisk Forening for Sundeved, John Solkær Pedersen og arkivleder Frede Jensen.

- Gode arkivforhold betyder utrolig meget. Både for brugerne, men også for



vore 14 frivillige arkivmedarbejdere, lyder det fra de to lokalhistorisk engagerede mennesker.

Selv om arkivet netop er åbnet forventer man, at man først endelig er på plads i løbet af foråret.

Arkivet har åbent mandag fra kl. 9.00-11.00 og onsdag kl. 15.00-17.00. ■

NYTÅRSKOMSAMMEN

Søndag den 18. januar kl. 14.00 i Sottrup Kirke og derefter kaffebord i Forsamlingsgården

Fri entre

Arrangeret af Røde Kors, Sottrup Kirke, Aktivitetscenteret, Kor 92 og Forsamlingsgården Sundeved.

Billedforedrag med

SØREN SOLKÆR

Onsdag den 21. januar kl. 19.30

Fotograf for rockens ikoner

Billetter er sat til salg på: www.sonderborgbilletten.dk



Foreningen for Forsamlingsgården Sundeved



RØDE KORS

Besøg genbrugsbutikken med **MØBLER – TING – TØJ** og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13

VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Knallertkører

En 34-årig knallertkører væltede forleden kort før midnat på sin knallert på Rufasvej ved Avnbøl.

En patruljevogn så uheldet, stoppede op og talte

med manden, der virkede beruset. Han blev derfor taget med til Aabenraa Sygehus, hvor han fik taget en blodprøve. ■

Sundeved Husholdningsforening

SPIS MED OS

Mandag den 2. februar 2015 kl. 18.30 på Forsamlingsgården Sundeved

Inviter manden eller en god ven/veninde på en hyggelig middag.

Vin eller øl skal man selv medbringe.

Underholdning ved Sønderborg Harmonikaklub.

Pris pr. kuvert kr. 150,-

Tilmelding senest den 26. januar 2015 til Inger tlf. 74 441527

Årets løber er fra Blans

Af Orla Støvring

Kaj Neumann, Blans, blev på den traditionelle julefrokost i Gråsten Idræts- og Gymnastikforenings Løb & Motion kåret som årets løber 2014 af klubbens medlemmer.

Kaj Neumann startede på klubbens begynderhold i foråret 2014 og fulgte med

stor energi træningsprogrammet frem til sommeren, hvor han på flot vis løb sin første 5 km tur.

Efterfølgende har han fortsat den gode udvikling, så det er blevet til mange km i løbeskoene, og han har da også deltaget i flere 5 og også 10 km løb siden da – og altid med smil og højt humør. ■

Pumpet væk

Sønderborg Brand & Redning har afsluttet et stort pumpearbejde, hvor millioner af liter vand er blevet pumpet væk

fra Mejerivej i Nybøl. Vandmasserne var så store, at det var nødvendigt at tilkalde assistance fra Beredskabsstyrelsen. ■

Hørt i byen

SuperBrugsen i Gråsten er efter årsskiftet gået i gang med en større modernisering af dagligvarebutikken. 1. etape drejer sig om frugt- og grøntafdelingen, som får et ansigtsløft.

33-årige Henning Nielsen, der til daglig arbejder på Graasten Salater, har tryllet siden han blev konfirmeret. Søndag aften viste han sit talent frem for hele Danmark i tv-programmet "Danmark har talent" på TV2.

Hjerneforskeren Peter Lund Madsen er et trækplaster. Han holder foredrag i Gråsten 18. marts, og der er allerede solgt 225 billetter.

Den garvede skat-spiller Hans Peter Steffensen, Tørsbøl, opnåede en flot 3. plads ved det sønderjyske mesterskab i skat i Guderup. Mesterskabet samlede 66 deltagere.

Dansehuset ved det gamle stadion i Gråsten har gennem Dance All Over søgt Kultur-, borger- og fritidsudvalget i Sønderborg Kommune om 100.000 kr. til et ventilationsanlæg med genindvinding så danse motionisterne kan foretage deres trin i ikke så tung en luft.

Gråsten Idræts- og Gymnastikforening har af Sønderborg Kommune fået afslag på en ansøgning om afvanding af løbebanerne og ny gummibelægning på samme bane.

Gråsten Frivillige Brandværn holder generalforsamling lørdag den 31. januar kl. 15.00 på brandstationen.

En beboer på Nederbyvej i Rinkenæs har anmeldt hærverk af to murstenssøjler, som er blevet væltet og knust. ■

Narko

Politiet standsede fredag aften en 23-årig mand fra Gråsten på Sejrsvej i Rinkenæs. Fyren virkede påvirket, og blev derfor anholdt og fik taget en blodprøve. Han sigtes nu for kørsel under påvirkning af euforiserende stoffer. ■

Påvirket

Politiet stoppede forleden en 31-årig mand, som kom kørende på Torvet i Gråsten.

Ordensmagten kunne konstatere, at ikke blot havde manden ikke noget kørekort, men han var også påvirket af euforiserende stoffer. ■

Tyveri

En gæst i svømmehallen i Marina Fiskens fik forleden stjålet sit tøj, som lå i et uafåst skab. ■

Jødisk musik

Egersund Kirke genlød søndag eftermiddag af dejlig jødisk folkemusik.

Det var Trio Klezmer, som veloplagt underholdt de 70 fremmødte. ■



RØDE KORS GRÅSTEN SØGER FRIVILLIGE TIL NYT FAMILIENETVÆRK

Røde Kors oplever et stigende antal udsatte børnefamilier, der beder om hjælp og støtte i hverdagen, og derfor søger Røde Kors, Gråsten frivillige, der vil være med til at starte et netværk op, der kan skabe et pusterum i en presset hverdag for disse familier.

Familienetværket henvender sig til børnefamilier, der oplever en presset hverdag eller mangler et socialt fællesskab. Det kan være familier, der har svært ved at få pengene til at slå til, er ramt af sygdom, eller har andre udfordringer, der tynger dem i hverdagen.

De frivillige fra Røde Kors og de deltagende familier planlægger sammen, hvor tit de skal ses, og hvad der skal laves.

Det kan resultere i fællesspisninger, lektiehjælp, udflugter og andre sociale arrangementer som familielejre eller julefester.

Hvis du vil vide mere, er du velkommen til at kontakte aktivitetsleder Anne-Mette Rathsack på **telefon: 29770392**.
Mail: anne.mette.rathsack@ofir.dk.



Gå nytåret i møde og få gode oplevelser i FOF-Sønderborg!

Ledige pladser på følgende kurser:

Festmiddag & Vin
Excel regneark og digitalt foto
Dansk, italiensk, spansk, portugisisk og russisk
Guitar, klaver, trommer, rytmisk band og stemmetræning
Patchwork, strikning og kreativt værksted
Porcelænsvase kursus, glassmykker, floatglas og malerkursus
Rygtræning, Yoga, Pilates, TaiChi, Sharolin Qigong,
Body Awareness, Zumba, Alexanderteknik,
krop og bevægelse og Outdoor fitness i skoven
Hjertemotion, træning for lungebesværede
og apoplexi- og Parkinsonramte

Ledige pladser på følgende foredrag/foredragsrækker og ture:

Gråsten Seniorhøjskole	start 16/01
Moderne Kirkekunst med Mette Smed	06/01
Tito og Balkan-partisan og præsident med Jørn Buch	14/01
Scavenius-helt eller forræder med Jørn Buch	04/02
Videnskab i kredsløb med Michael Linden-Vørnle	16/02
Er der liv i universet? med Martin Glittrup	18/02
Arv og testamenter med Anne-Grete Højen	23/02
1. Verdenskrigs årsager med Jørn Buch	25/02
Kattets og andre gode hvidvine med Henning N. Larsen	04/03
Præster det bedste når du skal med Lise Rønne	12/03
1. Verdenskrig og versailles freden med Jørn Buch	18/03
Overlord og D-Dag med Jørn Buch	08/04
Optakt til "Eugen Onegin" i Kiel	14/04

Vi glæder os til at se dig i FOF-Sønderborg!

Tilmelding på www.fof-sonderborg.dk,
info@fof-sonderborg eller 74-471597

Faldforebyggelsesskole

**Går du udenfor i al slagsvejr ?
Bliver du svimmel når du rejser dig op ?
Er du faldet indenfor det sidste år ?
Bliver benene hurtigt trætte ?**

Kan du nikke genkendende til bare et af punkterne, så er faldforebyggelsesskolen lige noget for dig og du er hermed inviteret!!

Faldforebyggelsesskolen er et hold hvor der bliver talt om, givet gode råd om dagligdagsting der gør det sværere at gå rundt i hjemmet og eller udenfor hjemmet

Faldforebyggelsesskolen laver træningsøvelser, som tilpasses den enkeltes kunne og formåen

Hvor: Gråsten Plejecenter, Kystvej 1

Hvornår: 10 gange hver Mandag og Torsdag fra kl. 13.30-14.30 med opstart Mandag den 19. januar og slutter Torsdag den 23. februar

Pris: Faldforebyggelsesskolen er gratis

Påklædning: Tøj man kan bevæge sig i og fastsiddende sko

Tilmelding på tlf.: 27 90 03 02 eller på mail: lstl@sonderborg.dk, senest fredag den 16.1.15.

Der er mulighed for at købe kaffe og kage efter skolen for 25 kr.

Vi glæder os til at se dig

Med venlig hilsen

Aktivitetsassistenterne

Lone Iversen & Lena Steenholdt



Gavekort

Køb Gråsten Handelsstandsforenings gavekort hos Flügger Farver.

De kan indløses hos byens handlende.



Gråsten Idræts- og Gymnastikforening

NYE TILTAG I LØBEKLUBBEN!

Gråsten Idræts- og Gymnastikforening
LØB OG MOTION

– starter nye hold op, udover den normale træning.

Har du lavet et nytårsfortsæt om at vil starte med at løbe, så starter vi et begynderhold den 13/1 kl. 17 fra Ahlmannsparken

Vi løber hver tirsdag og torsdag frem til 31/3 hvor i vil kunne løbe ca. 5 km

– Det koster kun 100 kr.

Kunne du tænke dig at løbe en halvmarathon eller en marathon i løbet af sommeren 2015, men mangler motivationen til at træne dig op til det, så starter vi et langdistancehold 13/1 kl. 17 fra Ahlmannsparken.

Vi løber hver tirsdag og torsdag. Pris for Januar-Marts er 100 kr. hvorefter en ny sæson starter...

Der vil blive udarbejdet individuel træningsprogram.

Vi glæder os til at se jer i løbeskoene.

ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

ULLERUP MOLTESHØJ 6

Fritliggende hus på landet
HÅNDVÆRKERTILBUD - I udkanten af Ullerup finder du dette ældre hus fra 1847 som enten skal totalrenoveres eller vige pladsen for et nyt husprojekt. Beliggende med dejlig udsigt over omkringliggende marker.

Afløb til offentlig spildevandsanlæg og tilsluttet vand- og elværk. Ejendommen skal erhverves kontant!

Kontant	95.000
Ejerudgift pr. md.	961
Udbetaling	25.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	398/320

Sagsnr. 935



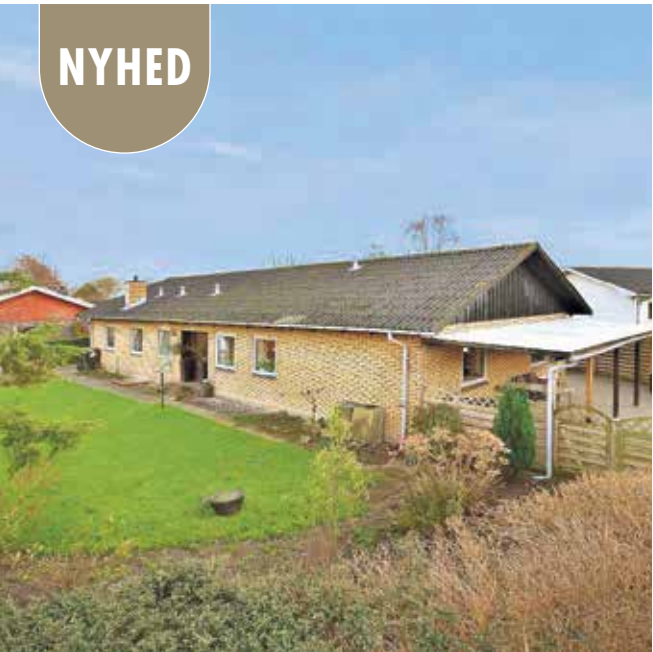
Bolig m²	77	:	Grund m²	628
Stue/vær	1/2	:	Opført	1847



NYHED

Ejebolig

AVNBØL SØLVTOFT 9



NYHED



Parcelhus beliggende i Avnbøl
Parcelhus roligt beliggende i Avnbøl ca. 5 km. fra Gråsten og 10 km fra Sønderborg. Derudover er der ca. 1,5 km til motorvejstilkørselen. Til huset hører: garage med redskabsrum og værksted. Dejlig stor delvis overdækket terrasse.

Kontant	840.000	Sagsnr. 956		F	
Ejerudgift pr. md.	1.686				
Udbetaling	45.000	Bolig m ²	161	Grund m ²	811
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.000/3.173	Stue/vær	1/3	Opført	1969

VARNÆS DAMGADE 9

Hyggelig ejendom i Varnæs
Ejendommen er opført i 1877 og løbende renoveret så den fremstår flot og velholdt. Der er nyt tegltag med undertag i 2005, desuden er terrassedøren og en hel del af vinduerne også blevet udskiftet i 2005 og 2012.

Boligen indeholder bl.a. en ekstra afdeling samideel til evt. teenagere, eller som gæsteafdeling eller lignende.

Kontant	1.245.000
Ejerudgift pr. md.	1.608
Udbetaling	65.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.901/4.694

Sagsnr. 924



Bolig m²	196	Grund m²	1.304
Stue/vær	2/5	Opført	1877



NYHED



Ejebolig

KVÆRS LUNDTOFTVEJ 6

Solid villa i Kværs
Solid ejendom centralt beliggende i den hyggelige landsby Kværs ikke langt fra Gråsten. Indrettet med bl.a. spisekøkken, 3 værelser og soveværelse, udestue m.v.

Til ejendommen hører: Muret garage. Hyggelig og ugenert have, pavillon, havedam, terrasse og drivhus. Brændeskur samt isoleret udhus med pillefyr, værksted samt redskabsrum.

Kontant	795.000
Ejerudgift pr. md.	1.520
Udbetaling	40.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.809/3.019

Sagsnr. 940



Bolig m ²	196	:	Grund m ²	847
Stue/vær	2/3	:	Opført	1907



NYHED



Ejebolig

RINKENÆS NEDERBYVEJ 67



Herskabelig murermestervilla
Her får du en virkelig spændende villa, som over de seneste år er blevet renoveret med flotte detaljer og hvor der er lagt vægt på det gode materialevalg. Et dejligt hus, hvor man under renoveringen har været tro mod huset oprindelig stil.

Kontant	2.495.000	Sagsnr. 809	F		
Ejerudgift pr. md.	1.474				
Udbetaling	125.000	Bolig/kld. m ²	171/4	Grund m ²	693
Brutto/netto excl. ejerudgift	11.757/9.334	Stue/vær	1/5	Opført	1907

GRÅSTEN KIRKEGÅRDSVEJ 7



Villa centralt i Gråsten
Velbeliggende i Gråsten finder man denne pæne 2 plans villa som fremstår med røde facadesten og sortglaseret teglsten. Fra villaen er der ikke langt til bl.a. gode indkøbsmuligheder, skole, børnehave, bibliotek, tog- og busstation og meget mere. Endvidere er der ikke langt til naturskønne områder så som de omkringliggende skove, havnefronten samt Gråsten slotssø. Fra Gråsten er der ikke langt til Sønderborg samt motorvejen. Åbent køkken til spisebue og stue, to børneværelser, stort badeværelse m.v. Til huset hører: Hyggelig og ugenert have, flisebelagt terrasse og indkørsel.



Kontant	1.095.000
Ejerudgift pr. md.	1.406
Udbetaling	55.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.212/4.134

Sagsnr. 926



Bolig/kld. m ²	138/7	Grund m ²	560
Stue/vær	2/3	Opført	1939

GRÅSTEN TVÆRVEJ 18



Rødstenshus højt beliggende med kig ud over Gråsten by og til skoven.
Rødstenshus højt beliggende med kig ud over Gråsten by og til skoven. Ejendommen ligger på en stille blind vej og med gåafstand til Gråsten by hvor der er gode indkøbsmuligheder, skole og børnehave samt skoven, hvor der er dejlige afmærkede stier. Udefra virker ejendommen ikke så stor, men den store og rummelige kælder samt dejlig udestue på 16 kvm bevirker, at der er god plads. Huset er et beboeligt hus og kan du selv lave noget er dette hus med den gode beliggenhed et rigtig godt tilbud!



Kontant	370.000
Ejerudgift pr. md.	1.265
Udbetaling	25.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	2.381/2.587

Sagsnr. 861



Bolig/kld. m ²	64/64	Grund m ²	641
Stue/vær	1/1	Opført	1950

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

7465 0933

Sundnæs 19, Ulsnæscntret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk

www.estate.dk



Vivi Westergaard Bossen
Trainee

Nicole Møller
Ejendomsmægler, MDE

Kjeld Faaborg
Ejendomsmægler og Valuar, MDE



Afsløring på Rønshoved Højskole:

Aalborg Universitet: Nina og Thue Kjærhus taler usandt om deres eksamensbeviser

Forstanderpar påstår, at de er kandidater fra Aalborg Universitet. Det afviser universitet.

Forstanderparret på Rønshoved Højskole, Nina og Thue Kjærhus, har aldrig gjort deres studier på Aalborg Universitet færdige. Og de er ikke kandidater fra universitetet i hverken dansk, samfundsfag eller idéhistorie. Det har de ellers skrevet og sagt offentligt gentagne gange, siden de blev ansat som forstandere på højskolen i 2001.

Da Thue Kjærhus i 2001 fik stillingen som forstander på Rønshoved Højskole, havde han forud anført sin kandidatgrad i ansøgningen. Men: Aalborg Universitet afviser i svaret på en aktindsigt, at ægtefællerne har erhvervet universitetsgrader. Dermed tyder alt på, at ægteparret svindler med deres eksamensbeviser.

I svaret på aktindsigten konkluderer universitetet, at hverken Nina eller Thue Kjærhus har gjort deres studier færdige. Derfor har de

ikke fået "...tildelt en grad fra Aalborg Universitet".

Denne konklusion uddyber universitetet med denne præcisering:

"Angivelsen af, at der ikke er tildelt hverken Thue eller Nina Kjærhus en grad fra Universitetet, betyder, at vi ikke har udstedt et endeligt eksamensbevis for en hel uddannelse, eksempelvis en hel kandidatuddannelse. De har alene bestået dele af en hel uddannelse".

Lånte fjer

Stamdata på Nina og Thue Kjærhus viser, at de begge har studeret på Aalborg Universitet i begyndelsen af 1980'erne. Derefter holdt de pause med at gå til eksamen frem til 1990. Indtil da er studierne foregået spredt med spring fra det ene fag til det næste. Men de bliver aldrig færdige, hverken med dét der i dag svarer til en bachelor eller med en kandidatuddannelse.

Thue Kjærhus gør sit speciale færdigt i 1994 efter ikke mindre end 10 års pause i eksamensforløbet på det samfundsvidenskabelige område. Men

Nina Kjærhus har ingen universitetsgrad fra Aalborg Universitet. Arkivfoto

uanset specialet bliver Thue Kjærhus stadig ikke færdig med studiet i Aalborg. Universitet skriver:

"Det forhold, at Thue Kjærhus har bestået et speciale, berettiger ikke nødvendigvis til en grad i form af en hel uddannelse... Han kan mangle forudgående eksaminer, førend den hele uddannelse/grad er bestået, hvilket er tilfældet for Thue Kjærhus".

Ægtefællen, Nina Kjærhus, har også pyntet sig med lånte fjer. Et eksempel er et portrættinterview med hende i JyskeVestkysten i 2006. Her får læserne at vide, at hun er cand.mag. i dansk og psykologi fra Aalborg Universitet. Det er heller ikke sandt jf. universitetet.

Banede vej for stillinger
I forbindelse med



stillingerne som forstandere på Rønshoved Højskole har svindlen med parrets eksamensbeviser stået på siden 2001. Rønshoved Højskole udsendte i marts 2001 en pressemeddelelse, da Thue Kjærhus blev ansat som forstander. Her skriver højskolen, at Thue Kjærhus ikke kun er kandidat i samfundsfag, men også i idéhistorie.

Siden er Thue Kjærhus utallige gange blevet omtalt i landets aviser som kandidat i samfundsfag og idéhistorie fra Aalborg Universitet. Senest er det sket, da Thue Kjærhus fyldte 60 år den 1. april sidste år.

Højskolen afviser

Trods de klare konklusioner fra Aalborg Universitet, fastholder højskolens

Thue Kjærhus har ingen universitetsgrad fra Aalborg Universitet. Arkivfoto

bestyrelsesformand, Erik Jakob Petersen, at Thue Kjærhus er kandidat i samfundsfag. På højskolens hjemmeside skriver han om afsløringen:

"Det er en falsk påstand og oveni ærekrænkende. Kopi af rigtigheden af kandidatgraden har skolen og bestyrelsen haft i deres besiddelse siden 2001".

Nægter at fremlægge dokumentation

Efter Erik Jakob Petersens afvisning og karakteristik af officielt materiale fra Aalborg Universitet som "... falsk påstand og oveni



ærekrænkende...", har Gråsten/Bov Avis kontaktet ham igen. Det er sket helt frem til offentliggørelsen af denne artikel. Avisen har bedt Erik Jakob Petersen fremlægge den dokumentation, som han, bestyrelsen og højskolen ifølge bestyrelsesformandens formulering har "haft i deres besiddelse siden 2001 ..."

Bestyrelsesformanden har ikke svaret på avisens henvendelse.

Også forstanderne Nina og Thue Kjærhus samt højskolens advokat, Hans Chr. Sibbesen, Sønderborg, er blevet kontaktet for at give dem mulighed for at kommentere artiklen og fremlægge den dokumentation, som de påstår, eksisterer.

Nina og Thue Kjærhus og advokaten har ikke svaret på henvendelsen. ■

KLIPELV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma

v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.

Bjerndrupvej 8a 74 68 76 14
6200 Aabenraa www.kliplevnatursten.dk

Selvafhentning af SKÆRVER – GRUS – STEEN & ALT TIL HAVEN

HUSK Vi har åbent alle ugens dage

H HAVESELSKABET PADBORG HAVEKREDS

GENERALFORSAMLING / BANKOSPIL

Onsdag den 14. januar kl. 19.30 på Bov Bibliotek

Dagsorden iflg. vedtægterne.

Efter generalforsamlingen er der gratis kaffe og lagkage. Derefter spiller vi banko om fine gevinster.

Tag nabo og venner med.

Bestyrelsen ønsker alle et godt nytår!

KOCK'S KØRESKOLE

Kørekort til bil & motorcykel
Møllegade 2A, 6330 Padborg
John tlf. 28 44 00 59 / Lene tlf. 40 58 61 11
www.kocks.dk

BOV
KIRKEKOLLUND
KIRKEHOLBØL
KIRKEBOV OG HOLBØL
SOGNE

G U D S T J E N E S T E R

BOV KIRKE

Søndag den 11. januar kl. 11.00
Kevin Asmussen

KOLLUND KIRKE

Søndag den 11. januar kl. 9.30
ved Kevin Asmussen

HOLBØL KIRKE

Søndag den 11. januar kl. 10.00
ved Hanne ChristensenKlassisk Kollund Awten
med et lokalt touch

Af Gunnar Hattesen

I Kollund er et revy-hold klar til morsom lokalrevy lørdag de 24. januar på Kollundhus.

Den gamle revy-entusiast
Frederik Johannsen er drivkraften bag Kollund Awten.

Arkivfoto



foregår om aftenen, hvor der også er fællesspisning og bal.

Revyen instrueres af den gamle revymand Frederik "Fidde Baltica" Johannsen, der har været revy-entusiast gennem et langt liv.

Han har også sammensat og skrevet en del af revyens tekster sammen med sin gamle makker udi faget Anneli Gerdson.

Revy-holdet er rutinerede kendinge. Det er Britta Berthelsen, Annemarie Jacobsen, Anja Bindzus, Bent Rasmussen og Jens Christensen.

Kapelmester er sødvanen tro Lars Moldt. ■

Det drejer sig om den såkaldte Kollund Awten med revy og bal fallera. Søndag aften var revy-holdet samlet for at øve.

Det er 41. gang, der holdes Kollund Awten, og Kollund Ungdoms- og Borgerforening byder på to forestillinger på én dag. Generalprøven på revyen finder sted lørdag eftermiddag, mens premieren

Dødsfald

Bjarne Carstensen,
Kollund, er død, 55 år. ■

Dødsfald

Olav Granberg,
Vilsbækmark, er død, 84 år. ■

Dødsfald

Børge Bøgsted, Bov, er død, 97 år. ■

Dødsfald

Astrid Johanne Kulby, Bov, er død, 96 år. ■

Indbrud

Der var været indbrud på kontoret på Rønshave Plejecenter i Bov. Det er uvist, om der er stjålet noget ved indbruddet. ■

Padborg Boligforening
fusionerer

Padborg Boligforening er pr. 1. januar 2015 blevet slået sammen med Aabenraa Almene Boligselskab. De to foreninger har dannet boligselskabet BoligSyd, der i alt administrerer over 2.000 boliger.

Målet med fusionen er at spare på administration og drift, men det spiller også ind, at det er nemmere at finde bestyrelsesmedlemmer i en større organisation. Aabenraa Almene Boligselskabs hovedkontor bliver

omdannet til BoligSyds hovedkontor, mens Padborg Boligforenings hovedkontor bliver et servicekontor. ■

BOV & HOLBØL SOGNE



Workshop

Tirsdag den 13. januar kl. 19.00
i konfirmandstuen padborgvej 40a

Prøv kræfter med Invitationer, takkekort, bordkort, lys og bordpynt til konfirmander, vielse og dåb
Thore Bruun Jensen Præsentere temaer, farver, nemme teknikker og materialer, og du får selv lov til at arbejde.

Filmaften

Torsdag den 15. januar kl. 19.30
i kirkeladen



Under filmen serveres der chips og rødvin.
Filmens titel kan oplyses ved henvendelse til kirkkontoret
tlf.: 74670917
eller mail 9029@sogn.dk

Sønderborg
Gospel Choir

Mandag den 18. januar kl. 19.30
i Bov kirke

Er du til gospel så oplev et kor der virkelig synger igennem.
Gratis adgang.

Køb Årets gave
Støttekoncert

Lørdag den 28. Februar
kl. 19.30 i Kollund kirke

Billetter kan købes på Bov kirkekontor
pris kr. 75.-



Fælles tlf. 74670917. I Holbøl sogn træffes graver tillige på tlf. 28930730 og kirkeværge på tlf. 74608494



Bov sogn: www.facebook.com/bovkollundkirker

Holbøl sogn: www.facebook.com/holbolkirke

WWW.BOVSOGN.DK & WWW.HOLBOELSOGN.DK

Kollundhus Dit forsamlingshus



Udlejning tlf. 51 55 78 30 eller www.kollundhus.dk



Begravelsesforretningen
KIRSTEN & REJNER

v/ Kirsten Pedersen Madsen

Du kan ringe alle
døgnet timer
tlf. 74 67 20 22

post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk

Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Frøsløvej 38, 6330 Padborg
Hærvejen 73, 6230 Rødekro



Valg af
bedemand er
et spørgsmål
om tillid

Bov - Padborg
Begravelsesforretning

Nørregade 26 B, 6330 Padborg

tlf. 74 67 35 15

www.rabol-jorgensen.dk
post@rabol-jorgensen.dk



Rie Rabøl Jørgensen



Svend Hedegaard

Dødsfald i udlandet - dødsfald på andet sygehus - hvad så?

Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger



Din daglige samarbejdspartner
i erhvervs- og privatspørgsmål

ADVOKATFIRMAET BIRGIT THOMSEN

Jernbanegade 18 · 6330 Padborg · Telefon 74 67 26 40
Fax 74 67 13 55 · www.bt-advokat.dk · padborg@bt-advokat.dk



Det er fedt at man kan forandre sig selv

Af Pernille Kjeldtoft Hansen

34-årige Lene Nielsen fra Bov slog lørdag dørene op til sit helt eget træningscenter på Industrivej i Padborg.

Fra morgenstunden kiggede mange forbi det nye træningscenter for at forbrænde lidt af julefedtet.

Selv har Lene Nielsen trænet sin krop i fitness i ca. 9 år og har siden udviklet en stort passion for træningsformen, deltaget i konkurrencer og træner i dag op til 6 gange i ugen. Så nu var det for hende det rigtige tidspunkt at tage det ekstra skridt, og åbne sit helt eget center, hvor hun selv har indflydelse på tingene.

Ved træningsformen fitness er Lene Nielsen fascineret af, at man selv kan gøre en aktiv indsats for at forandre sig selv så meget, som man faktisk kan.

Individuelle mål

Her er det ikke bare kroppens udseende hun tænker på, men også på, at kroppens sundhed, stabilitet og velbefindende bliver bedre, når man træner styrke og kondition.

For Lene Nielsen er det fedeste element i træningen de individuelle mål, man sætter sig.

Den følelse man så får, når man indfrier sine målsætninger – hvad enten man er seriøst konkurrence-træner, seniormotionist, eller blot lægger vejen forbi træningscentret én enkelt

gang i ugen, er uvurderlig og giver blod på tanden til nye udfordringer.

”At kunne se forbedringer giver glæde, og man føler sig godt tilpas, når man kan mærke, at den hårde træning giver pote”, siger Lene Nielsen.

Et sted for alle

Udover de gode resultater styrketræning giver, er Lene Nielsen også tilhænger af, at man kan planlægge sin træning i et træningscenter, som man ønsker det.

Man kan stort set træne når man vil, og dermed kan man indrette dagen, som det lige passer.

At være fleksibel er også netop hvad Lene Nielsen har som vision for sit træningscenter, og så er det vigtigt for hende, at hun driver et sted, hvor alle kan lide at komme. Mangfoldighed er nøgleordet, og fordomme kommer ikke inden for døren i FitNfun. Det er dog også Lene Nielsens oplevelse, at fordomme ikke er så udbredte i fitnessverdenen, som mange egentlig tror. Med venlighed, åbne arme og fleksibilitet kommer man langt, og det er helt sikkert noget, Lene Nielsen vil efterleve i sit nye hverv som indehaver af FitNfun.

Derudover håber hun på, at kunderne i det nye center vil få samme oplevelse af træningsformen som hun selv har.

Det er hendes ønske, at FitNfun bliver et socialt samlingssted, hvor man har det sjovt og kan indgå

i relationer i det omfang, man ønsker det. ■

Der blev trænet lige fra morgenstunden i det nye træningscenter i Padborg.

Foto Jimmy Christensen



KÆMPE SÆSON OPHØRS

UDSALG

I Palle og sport 1 - torsdag d. 8. januar kl. 9.30-20.00

SPAR

-50%

-30%

-20%

OVERTØJ

Børn, dame, herre

-50%

SKO

Alle udsalgssko

-50%

Se vores
KØ-TILBUD
i vinduerne
fra tirsdag
aften

Bemærk!
Onsdag
lukker vi
kl. 12

PALLE

TORVEGADE 15-19, 6330 PADBORG

SPORT1

Torvegade 15-19 • 6330 Padborg

Årsmøde for havefolk

Padborg Havekreds holder generalforsamling og spiller banko onsdag den 14. januar kl. 19.30 på Bov Bibliotek.

Der bliver serveret kaffe og te med lagkage.

Bankospillet begynder, når generalforsamlingen er afviklet. ■

Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 60 kr.
☐ Tillykke med foto max. 25 ord 100 kr.
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐kr. vedlagt evt. i check

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
 Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
 Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver fredag kl. 14.

Julehygge i dagplejen

Den kommunale dagpleje i Padborg inviterede i december til julehygge for forældre og bedsteforældre.

Dagplejemødrene tog godt imod i deres nissekostume på Bov Museum. De havde lavet en god julefrokost og julemanden kiggede forbi med en godtepose til alle børn. Der blev danset rundt om det fine pyntet juletræ og der blev sunget julesange.

En rigtig hyggelig formiddag de søde nissemodre havde arrangeret.



Fakkelgaarden tager på charmeoffensiv over fjorden

Af Gunnar Hattesen

Det Fleggaard-ejede Fakkelgaarden i Kollund har fået ny kommerciel chef. Det er Pia Ravn, som er hjemvendt sønderjyde.

Den nye kommercielle chef ønsker i stigende grad at vende blikket mod grænselandets store tyske opland. Pia Ravn ser store muligheder i gourmetrestaurantens nærhed til Tyskland.

"Fakkelgaarden ligger blot få kilometer fra den dansk-tyske grænse og vi har et kæmpe uudnyttet potentiale i Flensborg og hele Nordtyskland. Både danske og tyske virksomheder skal være bedre til at markedsføre sig på tværs af grænsen, så også gæster og kunder får øjnene op for de mange muligheder, det



samlede grænseland har at byde på" siger kommerciel chef Pia Ravn med fasthed i stemmen.

Mere samarbejde, handel og bevægelighed på tværs af grænserne er et tema, som hun har beskæftiget sig med i mange år.

"Vi har så mange unikke

muligheder her i området – ikke på trods af grænsen, men takket være grænsen og de to kulturer" mener Pia Ravn og fortæller, at Fakkelgaarden allerede er en meget international arbejdsplads med en lige fordeling mellem danske og tyske medarbejdere.

Fakkelgaarden har siden 1992 været en del af Fleggaard-koncernen og er i dag kendt over hele landet for sin anmelderroste gourmetrestaurant. Ud over restaurant byder Fakkelgaarden også på adskillige møde- og festlokaler, samt 26 hotelværelser. ■



Køkkenchef Esben Krogh og kommerciel chef Pia Ravn nyder udsigten til Flensborg Fjord og den tyske nabo.

Super Brugsen

PADBORG
ÅBENT ALLE DAGE 8.00-19.00

MADPLAN

TORS DAG	Svinekam med rødkål
FREDAG	Svensk pølseret
MANDAG	Frikadeller med rødkål
TIRSDAG	Koletet med grøntsager
ONSDAG	Boller i karry
TORS DAG	Gullash med kartoffelmos

Lunt og lækkert
45,-

Se også vores lækre
Hjemmelavede retter til mikrobølgeovner
1 stk 39,95
2 stk 70,00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
ÅBNINGSTIDER: ALLE DAGE 8.00-19.00

BovAvis

Slotsgade 1 · 6300 Gråsten
redaktion@bovavis.dk
 Oplag: 19.127
 Levering: Post Danmark
 Udgiver: Gråsten Avis
 Tryk: OTM Avistryk A/S

Åbningstider:
 Tirsdag kl. 10-12
 Onsdag kl. 13-15
 Fredag kl. 13-15
 eller efter aftale



Ansvarshavende redaktør
 Gunnar Hattesen
 Højmark 5, Rinkenæs
 6300 Gråsten
 Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk



Mediechef
 Ingrid Skovbo Johannsen
 Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk



Fotograf
 Jimmy Christensen
 Telefon 29 25 95 50
jc@bovavis.dk



Mediekonsulent
 Sanne M. Damkjær
 Telefon 21 19 99 81
susanne@bovavis.dk



Grafisk tilrettelæggelse
 Graphos Grafisk
 Industrial Produktion
www.graphos.dk
 Hans-Ole Nielsen
 Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk



Grafisk tilrettelæggelse
 Graphos Grafisk
 Industrial Produktion
www.graphos.dk
 Conchi García
graasten-avis@graphos.dk



Reporter
 Pernille Kjeldtoft Hansen
 Telefon 30 45 29 94
ph@bovavis.dk

I god behold

88-årige Einer Thygesen fra Kruså blev fundet i god behold, efter at han var blevet efterlyst. Manden var forsvundet i en grå Peugeot 206, og det fik politiet til at efterlyse både manden og bilen. ■

Brandstifter i behandling

I juli og august blev der antændt brande i Kiskelund Plantage, Kelstrup Plantage og Frøslev Plantage.

Den 34-årige brandstifter fra Padborg er ved Retten i Sønderborg blevet idømt psykiatrisk behandling. ■

Møbler og dødsboer afhentes gratis

Blå Kors Genbrug
Okslundvej 3,
6330 Padborg
Tlf. 3091 3028



Åbent man, ons og tors 10-17
Tirs og fre 13-17, 1. lør i md. 10-14

BLÅ KORS + GENBRUG

KIROPRAKTISK KLINIK

Bjarne Brendstrup D.C.
Jernbanegade 11
6330 Padborg

Tlf. 74 67 10 11

www.kiropadborg.dk
mail@kiropadborg.dk

Åbningstider:
Mandag og onsdag
kl. 14.00 - 17.30
Tirsdag, torsdag og fredag
kl. 8.00 - 12.00

Ældre Sagen

Bov

Inviterer til

Hyggelig sammenkomst

Søndag den 18. januar fra kl. 12-15
på Smedeby Kro

Alle er velkomne, byd naboen og genboen med.

Program

Fællessang, musikalsk underholdning
med Knud Andersen ved klaveret.

Et måltid mad og kaffe med kage.

Menu: Irsk stuvning.

Leveret af Ole Gottlieb, Padborg Park.

Pris: kr. 50,- ekskl. Drikkevarer.

Tilmelding senest torsdag den 15. januar kl. 12.00

Til Eva Schmidt, tlf. 7467 2293,
Grethe Petz, tlf. 7467 6686.

De næste gange i 2015 er 22. februar og 22. marts.

Se også www.aeldresagen.dk/bov.

Vær opmærksom på ældresagens indkøbsordning
hver tirsdag formiddag.

UDSALG

Mange varer er nedsat med

÷30%

÷40%

÷50%

Tøj i str. 36 - 56

KØTILBUD fra kr. 10,-

Sælges fra torsdag den 8. januar kl. 10.00

Bentes Shop

Torvegade 21 · 6330 Padborg · Tlf. 5114 1858 · www.bentesshop.dk ·

ÅBNINGSTIDER Mandag- fredag 10-17.30, Lørdag 10-12.30

KÆMPE VINTER UDSALG

Torsdag den 8. januar kl. 9.30 - 20.00

Fredag den 9. januar kl. 9.30 - 17.30 - Lørdag den 10. januar kl. 9.30 - 13.00

SPAR FRA 10% - 70%

The MASAI
Clothing Company
Kæmpe udvalg
Spar op til
50%

Skjortebluser

soyaconcept®
peppercorn®

FRA **99,-**

Kjoler

Mange
modeller
til

1/2 PRIS

Overtøj

Jakker
Spar op
til

50%

Supertilbud

i vinduerne

til **99,-**
69,-

Kæmpe bukseudsalg

Flere 100 par bukser på udsalg

Jensen peppercorn®
M I C H A
soyaconcept® C·RO



Før op til 699,-

NU FRA **99,-**

Bibbe

Torvegade 11 · 6330 Padborg · Tlf.: 74 67 28 27

Mandag - fredag 9.30-17.30
Lørdag 9.30-13.00



Susanne Jensen
Hår & Design
 tlf. 21 81 49 75
 Heldebjergvej 13, Bjerndrup, 6200 Aabenraa

BASEPOINT.DK
CATERING - MAD UD AF HUSET
 BASEPOINT.DK | Flyvepladsen 10 | 6330 Padborg
 info@basepoint.dk | mad@padborgpark.dk | 4013 0699
 www.basepoint.dk

Alt inden for Grillmenuer
Burgere
Kylling
Pølser

Vi ses i *grill house* ved Shell
 Din lokale Grill ved Brita Schmidt
 Sønderborgvej 8a 6340 Kruså
 ÅBENT ALLE DAGE FRA KL. 10.00 TIL 21

Prøv vore originale Græske Gyros retter

Bestil din mad på **74671910**

Lars Kristensen trives i det politiske maskinrum

Af Gunnar Hattesen

Byrådsmedlem Lars Kristensen (V), Bov.

Man behøver ikke råbe højt for at have indflydelse.

Til byrådsmøderne tager 47-årige Lars Kristensen (V), Bov, sjældent ordet. Ved fremlæggelsen af sagerne er det som regel gruppeformanden, der gør rede for partiets holdning. Men det generer ikke Lars Kristensen, der er glad for byrådsarbejdet og han nyder dialogen med borgerne. "Det første år i byrådet har været meget spændende og meget arbejdskrævende. Jeg har skullet lære en

masse nye fagudtryk, og der har været meget nyt, jeg har skullet sætte mig ind i", fortæller Lars Kristensen, der til daglig er produktansvarlig i firmaet Hella A/S, der ligger på Lundsberg ved Aabenraa.

"Jeg bruger i gennemsnit 15 timer om ugen på byrådsarbejdet. I nogle uger er der op til tre aftenmøder", nævner Lars



Kristensen, som sidder i to udvalg, Social- og sundhedsudvalget og Arbejdsmarkedsudvalget. "Der er ofte lange dagsordener, og jeg gør mig megen umage for at læse bilagene igennem og være

velforberedt", fortæller V-politikeren, der blev valgt med 297 personlige stemmer.

Lars Kristensen hører meget om, hvad der rører sig blandt borgerne, og har gode kontakter inden for idræt og sport.

Han roser borgmester Thomas Andresen for, at han har formået på kort tid at skabe et bredere samarbejde og en meget bedre stemning i byrådsalen.

"Lokalt har vi otte byrådsmedlemmer, der er valgt i gl. Bov Kommune, et fint samarbejde, og jeg tror, det er til gavn for alle", siger Lars Kristensen. ■

Hotel
Froslev Kro

Den hyggelige kro tæt ved grænsen

Vestergade 3 • 6330 Padborg
 Tlf. 7467 3204 • www.froslev-kro.dk • info@froslev-kro.dk

FERIELUKKET fra den 5. til den 21. januar

UDLEJES
 Plads til 145 pers.

BOOKING:
 K. M. Nissen
 Tlf. 7467 6690/6177 6690
 www.faarhus.com

KONFIRMANDMESSE

**Torsdag den 29. januar kl. 19 - 21
 på Marina Fiskeris**

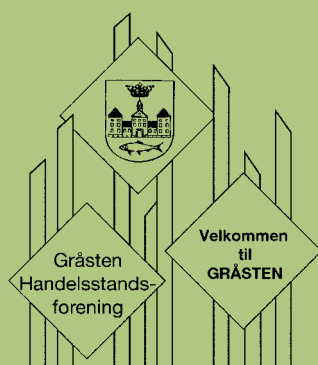
Konfirmationsforberedelserne er allerede i fuld gang i mange familier. Kom til konfirmationsmesse og få inspiration til

- Borddækning, indbydelse, bordkort
- Inspiration til gaveideer til både piger og drenge
- Ideer og inspiration til hår og makeup
- Ideer til blomsterdekoration
- Ideer til konfirmationstøj

En stor del af områdets butikker udstiller

Der er **GRATIS** adgang for forældre og søskende men konfirmander skal betale 50 kroner.

Billetter kan købes hos de deltagende butikker



Padborg
Torvecenter



At drive begravelsesforretning er Kirstens kald

Af Pernille Kjeldtoft Hansen

At være bedemand er for Kirsten Madsen fra Begravelsesforretningen Kirsten og Rejner et meningsfuldt job.

I 8 år har hun sammen med sin nu afdøde mand drevet selvstændig begravelsesforretning, og hun ser hvervet som det helt rigtige kald for hende.

At kunne hjælpe de pårørende til afdøde, sætter Kirsten Madsen en stor ære i, og at kvaliteten af hendes service ved hver eneste opgave er helt i top, er for hende alt afgørende.

For Kirsten Madsen er jobbet som bedemand ikke bare et spørgsmål om at skulle løse de praktiske opgaver, der opstår i forbindelse med et dødsfald.

Sorghåndtering

Hun er også meget bevidst om sorghåndtering, og med

en uddannelse som familierapeut i rygsækken, kan hun give de pårørende værktøjer til at komme gennem sorgen som et helt menneske.

Kirsten Madsen har stor forståelse for, hvad der sker med de efterladte i de svære situationer, og en stor del af hendes engagement for arbejdet ligger i at kunne hjælpe mentalt i den sidste afsked med ens kære.

For hendes arbejde er respekt, tillid, ære, nærvær og forståelse nøgleord, og hun er glad for at være med til at kunne gøre en forskel i andres liv, når en så skelsættende begivenhed som dødeden indtræffer.

Taler med døende

En anden vigtig opgave i sit job som bedemand er at tale med døende, allerede før døden indtræffer.

Ved sådanne samtaler kan hun besvare nogle ofte helt basale spørgsmål om døden, hvad der kommer



til at ske, og hvordan alting vil blive håndteret, men hun kan også hjælpe den døende med at få snakket om nogle ting, som kan være svære at drøfte med de nærmeste.

Det kan mange gange give ro for både den døende og de pårørende, og dét er netop i de situationer, at Kirsten Madsen for alvor føler, at jobbet som

bedemand er det helt rigtige kald for hende. Med sådanne snakke bliver det muligt at bygge bro til fremtiden, så de pårørende kan komme gennem sorgen på en bedre måde. At skabe ro og tillid er netop det, en stor del af hendes arbejde består af, og dét er det, som Kirsten Madsens hjerte banker for.

Kirsten Madsen har i otte år drevet bedemandsforretning.

»Foto Jimmy Christensen

Ikke bange for at dø

Kirsten Madsen er en kvinde med en utrolig livsglæde. Hun besidder selv en utrolig ro, og er meget fattet omkring de emner, som mange andre frygter.

Selvom hun ser døden i øjnene dagligt, er hun ikke selv bange for at dø. Hun ved, at døden er en naturlig del af livet, men at komme herfra for tidligt, er noget hun selv frygter.

Derfor gør hun et stort stykke arbejde for at holde sig sund og rask, og hun forsøger at vedligeholde en sund livsstil.

Selvom arbejdet for Kirsten Madsen er hendes liv, og selvom fritiden for hende er yderst sparsom, er hun god til ikke at overtage sine klienters sorg. Ikke at lade sig påvirke af de situationer, som hun som

bedemand kommer ud til, kan være svært, og at befinde sig i andres sorg dagligt kræver en utrolig råstyrke.

Kirsten Madsen er dog også bare menneskelig, og hun har før været i krise, hvor en depression truede, men takket være gode venner og et godt forhold til familien, fik hun snakket om tingene, og kom op på hesten igen.

Hun fandt ud af, at hendes personlige velvære mindsker de negative tanker og desuden angsten for at dø, så at have det godt, og se meningen med de ting hun gør, er afgørende for Kirsten Madsen.

På den måde kommer hun igennem omkring 120 begravelser årligt, og hun tager rundt omkring i hele landet, hvor folk efterspørger hendes service.

Hver gang kører hun ud med et smil i sindet, for at være bedemand, er netop hendes kald. ■

Olieskift og bilvask til FAIR PRICE

Nu laver vi også
dine dæk og
bremser til
FAIR PRICE

Vi har også LongLife olie til din bil

Olieskift med filter

Priser fra:	4-cylinder benzinmotor	4-cylinder dieselmotor
15w-40	Kr. 200,-	Kr. 225,-
10w-40	Kr. 329,-	Kr. 354,-
5w-40	Kr. 399,-	Kr. 424,-

Alle priser er inkl. max 4 liter olie.

 **Havoline**

Ingen tidsbestilling

Bilvask til fair price

39,- Børstevask og tørring.

55,- Børstevask, tørring, spuling af undervogn.

69,- Børstevask, spuling af undervogn, skum forvask, varm voks, ekstra grundig vask og tørring.

99,- Børstevask, spuling af undervogn, skum forvask, varm voks, ekstra grundig vask, tørring og lakforsegling.

Kruså Servicecenter
Flensborgvej 4
Tlf. +45 74 67 03 78

Åbningstider

Man. - fre.

09.00 - 17.00



Altid fair price!

LT Natur & Ejendoms service ApS

Anlægsgartner
Nyanlæg af have & design
Vedligehold af have
Hækkeklipping

Murer
Opsætning af fliser
Ombygning & fugning af hus
Ejendomsservice & diverse murerarbejde

Træfældning
Træfældning, Beskæring
Topkapning

Tømrer
Udskiftning af døre & vinduer
Ombygning, Renovering

Har du husket og lave en aftale vedr. Snerydning

Klaus Tranum 2047 5290
Dennis Lorenzen 2758 8750
Ejner Tranum 5050 8722

www.LTnatur.dk

Autoværksted for alle bilmærker

24 timers
nødservice

Bovvej 27 · 6330 Padborg · Tlf: 74 67 30 38
Mail: cs@cs-autotransport.dk

Alt malerarbejde udføres

40508661
IHLE

v/ malermester

Per Møller Ihle



Havremarken 85
Holbøl, 6340 Kruså
ihle@post.tdcadsl.dk

louis
poulsenNYHED
PH 3 1/2-3 Pendel

Aut. el-installatør

Fjordvejen 12, Kollund
6340 Kruså
Telefon 74 67 80 67
Nørregårdsvej 7 · 2610 Rødovre
Telefon 40 77 80 67



Mail info@bindzus-el.dk
www.bindzus-el.dk

Padborg Glarmesterforretning

Oksevej 4 · 6330 Padborg · goglas.dk
info@goglas.dk

Døgntelefon

74 67 03 00 eller 27 25 03 00

Åbningstider: mandag-fredag kl. 10 - 18

Billedindlægning

Eli's hvidevarer ALT I SERVICE/SALG

ALT INDENFOR HÅRDE HVIDEVARER
Salg-Service-Reparationer Såvel store som småt
Eli Hjort-Pedersen Egelund 5, Kollund, 6340 Kruså
Tlf. 74 67 87 99 www.elis.dk

Bred VVS ApS CVR 34 22 35 72

Nørrevej 45c · Kollund · 6340 Kruså
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

HH Jensen
AUT. INSTALLATØR ELEKTRISKE ARTIKLER

TORVECENTRET · PADBORG
+45 74 67 33 22
hhjensen-el@hhjensen-el.dk

Gulvafslibning Oliering - lakering
Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.

Garant
FOR GULVE OG GARDINER

Sisseck boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck · Nørregade 37-39 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 19 54 · Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

Monika Petersen
Malermester

Aabenraavej 41, Holbøl
6340 Kruså
Tlf.: 28 18 80 77
mpmaler6340@gmail.com

MALERMESTER

Ring og få et uforpligtende tilbud

Kloakservice
Vognmand Kloak-TV
Mathias Jessen A/S
v/ Per Jessen
Haraldsvej 2A, 6330 Padborg
Tlf. 7467 1800
Per 3074 1909
www.mathias-jessen.dk

Sand, Sten, Grus og Pyntesten, Harpet muldjord, Støbemateriale m.m.
Kranarbejde med grab, Containerservice / udlejning, Renegraver / Gummiged

Herluf Jørgensen A/S
Aut. el-installationsfirma

Frøslevvej 81C, Frøslev, DK-6330 Padborg
Telefon 74 67 10 78, Fax 74 67 55 32
Mail: Jan@hjas.dk

- Lys og kraft
- Installationer
- Industri og landbrug
- Køl og frys
- Telefonanlæg
- EDB anlæg

Comfort installatør

Comfort installatøren betjener dig med kompetent vejledning og efterfølgende en velfungerende installation.
Få mere information på www.comfort.dk - Frøslev, DK-6330 Padborg

kj Vognmandsfirmaet Kenneth Jacobsen kj

Kørsel med kran og grab
Containerkørsel
Entreprenørkørsel
Kørsel m. tipsættervogn
Lev. af sand - sten - grus
Skærver · Pyntesten
Egen grusgrav

Nu med selv-afhenter-plads
Skovglint 1, 6340 Kruså

Mobil +45 20 22 90 40
Tlf. +45 73 67 10 42
Fax. +45 74 67 08 40

kj@kenneth-jacobsen.dk
www.kenneth-jacobsen.dk

Tilbud og overslag gives uden forbindende

MALERMESTER
Kiel Kristensens Eftf.
v/Boy Jacobsen - Skolevej 31 - Kollund
Tlf. 74 67 86 06

Lunddal elteknik -stærkt strømførende!
www.el-teknik.dk

- ✓ El-installation
- ✓ EDB-installation
- ✓ Belysning
- ✓ Sikringsanlæg
- ✓ Industriservice
- ✓ Tyverialarmer

Tværgade 2-4 6330 Padborg · Tlf. 74 67 18 88

Porte og automatik
• Private • Erhverv

Et nyt og unikt port-, hegn- og låge-koncept fra det tyske firma, Norport. Høj kvalitet, både når det gælder design og funktionalitet.

Vi er specialister i tryghed

SCAN AGENTUR

Alter Kirchenweg 83
D - 24983 Handewitt
Gejlåvej 12 · 6340 Kruså
tlf. +45 74670050 · Mobil. +45 21914455
mail@scan-agentur.dk · www.scan-agentur.dk

Vil du have lokale butikker i morgen, så brug dem i dag



Dagen efter den store genforeningsfest på Dybbøl Banke gentog Christian 10. i Kruså den 11. juli 1920 statsminister Niels Neergaards (V) ord: "I skal ikke blive glemt" over for en stor skare af skuffede sydslesvigere. Til minde herom er der i veikrydset få hundrede meter nord for grænsen opsat en mindesten.

Arkivfoto

Kruså blev nævnt i Dronningens nytårstale

Som den eneste danske by blev Kruså nævnt i Dronning Margrethes nytårstale, som eksperter vurderer til at være den mest markante af slagsen.

Dronningen omtalte 150-året for Stormen på Dybbøl i 1864 og det nederlag,

som kom til at præge Danmark i stort som småt. Hun nævnte også 100-året for udbruddet af Første Verdenskrig.

"Den krig som trak sit blodige spor gennem de fleste af Europas lande, men som Danmark stod udenfor. Men udfaldet af den krig var også årsag til, at sønderjyderne i 1920

kunne stemme sig tilbage til Danmark. Et dybt sår kunne heles. Dog gjaldt det ikke for alle de dansksindede. Sydslesvigerne kom til at stå udenfor.

"I skal ikke blive glemt" sagde Christian X ved den nye grænse i Kruså, da han mødte sydslesvigerne under fejringen af Genforeningen i 1920,

tilføjede Dronningen for så at rette ordene endnu mere direkte til de dansksindede syd for grænsen.

"I er ikke blevet glemt" kan vi sige i dag. Selv om jeres skæbne blev en anden. I har holdt ved jeres danske arv gennem generationer, og I har tilføjet grænselandet et træk, som er enestående blandt grænseegne i verden. Jeg sender mine varmeste nytårshilsener til alle sydslesvigere", sagde Dronningen. ■

Campingvogn

Ved et indbrud i en campingvogn på Frigaard Camping i Kollund blev

der stjålet et 40 tommer fladskærms-tv af mærket Grundig og et tv-anlæg. ■

Det danske smil til Flensborg-priser

Krone- brobehandlinger
Implantater
og Narkosebehandling



Dr. Bent Borg • Tandlæge

Waldstrasse 13-15 • D-24939 Flensburg
Tlf: 0049 461 144050 • Fax: 0049 461 17885
www.bentborg.com • mail: bb@bentborg.com

www.essen-in-flensburg.de / .dk

STEAKHOUSE ARGENTINA
RESTAURANT DUBROVNIK
Südermarkt 9
24937 Flensburg
Telefon 0461 24520

SANTORIN
GRIECHISCHE TAVERNA
Holm 9 • 24937 Flensburg
Telefon 0461 27840

BOSKO'S DALMACIJA
GRIECHISCHE TAVERNA
Grönfahrtweg 13
24955 Harrislee
Telefon 0461 78918

IBC International Business College
HG Erhvervsuddannelserne

Kom i gang med din HG allerede i januar

- din direkte vej til karriere

HG: En 2-årig grundlæggende erhvervsuddannelse, hvor du lærer om salg, markedsføring økonomi og it - og du får praktisk viden om internationale forhold. Bagefter er du klar til en elevplads på kontor, i butik eller inden for handel.

Ansøgningsfrist: 7. januar 2015 | Studiestart: 12. januar 2015

HG Student - på kun 14 uger: Er du student (STX'er, HTX'er eller HF'er) og vil du gerne have en karriere inden for butik, handel eller kontor? Så er HG Student noget for dig. Med fagene erhvervsøkonomi, salg & service og IT får du en hurtig vej til praktikplads.

Ansøgningsfrist: 12. januar 2015 | Studiestart: 19. januar 2015

HG Voksen: En 1-årig uddannelse der specielt er rettet mod voksne elever med forskellige forudsætninger og erfaringer.

Ansøgningsfrist: 7. januar 2015 | Studiestart: 12. januar 2015

**Få mere at vide, ring til studiesekretær
Hanne Petersen, tlf. 7224 1622.**

- et bedrested at lære

IBC . Dr. Margrethes Vej 6-12 . 6200 Aabenraa . +45 72 24 16 00 . www.ibc.dk



KØR-SELV-LÆSERREJSER MED

GråstenAvis BovAvis

Som læser af Graasten/bov Avis får du disse særlige læsertilbud.
Oplys rejsekoden **GRAASTENBOVAvis** ved bestilling – så får du automatisk rabatprisen.

Hotel Limonaia



Børnerabat
2 børn 0-7 år gratis.
2 børn 8-12 år ½ pris.
Maks. 2 børn pr. værelse.

Se flere opholdsmuligheder
på www.happydays.nu

8 dage på hotel i Limone Sul Garda, Italien

Citronkysten ved Gardasøen

Hotel Limonaia

Den lille, romantiske fiskerby Limone Sul Garda er nærmest hugget ind i de høje bjergskrånninger på Gardasøens nordvestlige side, omgivet af de citron- og olivenlunde, som den og kysten er opkaldt efter og beliggende helt ned til det glitrende, blå vand. I udkanten af byen ligger Hotel La Limonaia højt hævet og med en fantastisk udsigt fra sin beliggenhed på en af bjergskrånningernes terrasser over de små fiskerhuse i byens kroggede gyder. Hotellet ligger omgivet af sin egen store park med oliventræer og cypresser, og her er der dømt badeferie med både indendørs- og udendørs poolområde, hvor børnene har deres eget bassin, og hvor alle kan nyde den betagende udsigt over bjerge og blåt vand.

Ankomst: Valgfri i perioderne 1.-30.5., 6.6.-3.7., 8.-15.8., 22.-29.8. og 5.9.-17.10. samt lørdage i perioden 4.7.-1.8.2015.

Pris pr. person i dobbeltværelse

2.199,-

Pris uden rejsekode 2.499,-
Pristillæg 6.6.-10.7.
og 22.8.-4.9.: 550,-

- 7 overnatninger
- 7 x morgenbuffet
- 7 x aftenbuffet
- 4 x vinsmagning

Turistkat EUR 1-5,- pr. person pr. døgn.

3 dage på 3-stjernet hotel i Nordtyskland

Schleswig-Holstein



Best Western Hotel Prisma ★★

Oplevelserne ligger i en perlerække omkring Neumünster, der ligger 95 kilometer syd for den danske grænse og har den mest ideelle beliggenhed midt i Schleswig-Holstein: Vadehavet og østersøkysten, hansestæderne og middelalderidyllerne, golfbanerne og storbyeventyrene.

Pris pr. person i dobbeltværelse

799,-

Pris uden rejsekode 949,-

- 2 overnatninger
- 2 x morgenbuffet
- 1 x 3-retters middag/buffet
- 1 velkomstdrink
- Rabat på greenfee

Ankomst: Torsdage og fredage i perioden 8.1.-12.6. og torsdage, fredage og lørdage i perioden 20.8.-19.12. Valgfri i påsken 2.-5.4., pinsen 21.-24.5. og i perioderne 28.5.-8.6., 22.6.-15.8. og 8.-17.10.2015.

4 dage på slotshotel i Neetzow

Slotsromantik i Nordtyskland

4 overnatninger inkl.
3 x middag 1.849,-

Schlosshotel Neetzow



Schlosshotel Neetzow

Turen gennem Mecklenburg-Vorpommerns landskab er et møde med fortiden. De karakteristiske kastanjealléer langs vejene, de imponerende hansestæder, nostalgiske gamle badebyer og slotte som perler på snor vidner om et område med en enorm historisk betydning.

Pris pr. person i dobbeltværelse

1.399,-

Pris uden rejsekode 1.549,-

- 3 overnatninger
- 3 x morgenbuffet
- 1 x 3-retters middag/buffet
- 1 x 4-retters candlelight dinner

Ankomst: Valgfri i perioderne 20.3.-29.4. og 30.8.-29.10. samt søndag til onsdag i perioderne 3.5.-13.7. og 19.7.-26.8.2015.

Afbestillingsforsikring kan tilkøbes.
Ekspeditionsgebyr kr. 79,-. Børnerabat ved to betalende voksne.

Teknisk arrangør: Happydays

Bestil nu på www.happydays.nu
eller ring **70 20 34 48**

Husk rejsekode:
GRAASTENBOVAvis

Åbent hverdage kl. 8-17



Strandhotellet i Sønderhav med smuk anlagt have. Billedet er taget en dejlig julidag i 1931, før Fjordvejen blev anlagt.

Årbog med en stribe perler

Af Gunnar Hattesen

Kan Bov og Holbøl sognes nyere historie samles i et hoved, så bliver det Torben Ølholms.

Det vil de, der har talt lokalhistorie med ham længere end tre minutter, være enige i. For svaret på et spørgsmål fører hurtigt ind på beslægtede emner, der er lige så interessante, og den røde tråd, man startede samtalen med, blev hurtigt forvandlet til fem.

Om nogen holder Torben Ølholm styr på fortidens begivenheder, som redaktør af "Historisk årbog for Bov og Holbøl sogne". Den 37. udgave af årbogen byder på perler af spændende og gode historier.

Årbogen indeholder en fin artikel om hotellet i Sønderhav, skrevet af Ib Krogh-Nielsen. Strandhotellet, der nedbrændte i 2012, var det sidste minde om en stor tid med mange turister og dampbådenes sejllads på fjorden. Ib Krogh-Nielsen er selv født og opvokset i Sønderhav og bor der fortsat.

Hans Christian Jørgensen bidrager med en læseværdig artikel om Kejsergade i Bov - den lille ydmyge gade med det fornemme navn, som siden 1890 har lydt navnet.

Anne Grete Schlattkjer-Petersen beretter om det rene Matador i Padborg



Mannequinopvisning på Padborghus i 1956.

engang. Hun skildrer forretningen Thomas Hansen & Søn, som senere blev til Herrehuset.

Der var tryk på

"Hellere en kamel i nåleøjet end en godsvogn i Padborg".

Sådan udbød stationsforstanderen i Padborg engang i halvtredserne. Og der var tryk på. Erik Hedegaard Hansen oplevede som ung trafikassistent de store år dengang. Og fortæller om livet på den travle station.

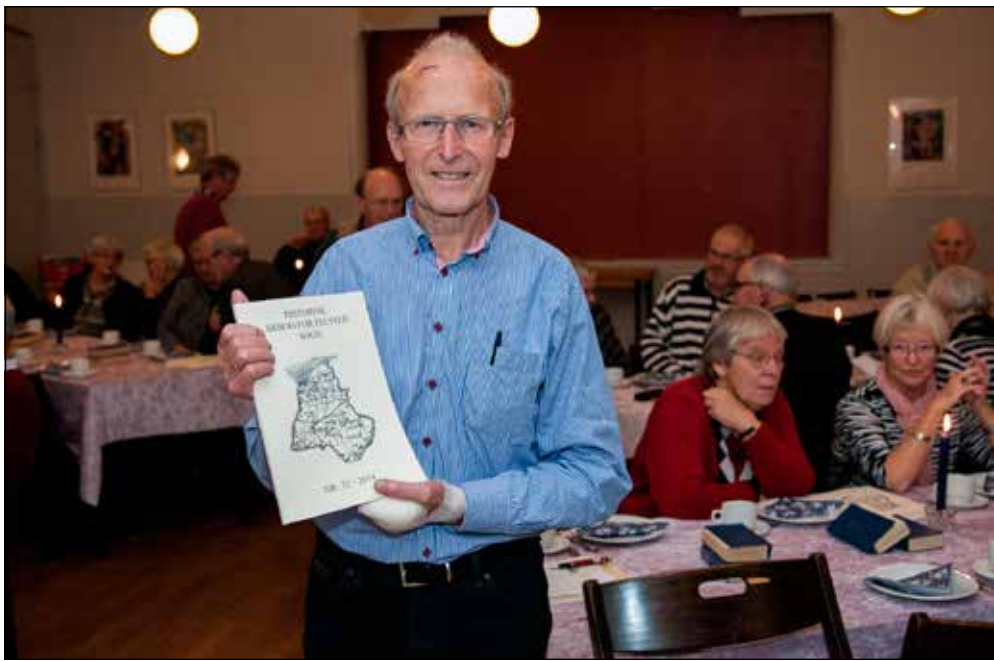
Torben Ølholm er selv flittig skribent og beretter om bager Nielsen i Nørregade i Padborg. Han bidrager også med en artikel om expeditons- og transportfirmaet Leman i

Padborg og skriver et meget læseværdigt portræt af Aage Falkenberg, som skabte et stort firma, der var importør af autodele fra den tyske koncern Hella.

Aage Emil Hansen fortæller historien om 120 års grænsebevogtning.

Årbogen indeholder ligeledes en fin nekrolog over Frederik Schmidt, Holbøl. Årbogen koster 100 kroner og sælges i SuperBrugsen i Padborg. De fleste interesserede foretrækker dog at melde sig ind i

Historisk Forening for Bov og Holbøl Sogne. Det koster nemlig også 100 kroner - om året. Og så får man bogen gratis. ■



Andreas Asmussen er i gang med at skrive en bog om Felsted, som skal være klar om to år.

Arkivfoto

Lokalhistorisk Forening skal finde ny formand

Af Gunnar Hattesen

Efter 18 år som formand for Lokalhistorisk Forening for Felsted Sogn ønsker 75-årige Andreas Asmussen at trække sig tilbage.

Det sker på foreningens ordinære generalforsamling, tirsdag den 17. februar.

- Jeg er i færd at skrive en ny bog om Felsted Sogns historie. Det er et projekt,

der kræver sin mand, fortæller Andreas Asmussen, der forventer, at bogen udkommer om to år. Bogen bliver på 300 sider og skal fortælle om Felsteds udvikling helt tilbage til oldtiden og frem til i dag.

Om nogen har Andreas Asmussen gode forudsætninger for at skrive en bog om sin fødeby. Han er ud af en gammel Felsted-slægt, har en solid viden om barndomsbyen og drev fra

1962-2001 selvstændigt tømrerfirma i Felsted.

I 21 år var han medlem af Lundtoft Kommunalbestyrelse, valgt af Det Konservative Folkeparti. Derudover var han i seks år næstformand i Felstedegnens Borgerforening. ■

alt el-arbejde til konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frudam 4, Gl. Skovbøl
6200 Åbenrå • tlf. 2424 0451

FELSTED RADIO
Gråstenvej 38 • Felsted
Tlf.: 7468 6066
www.felsted-radio.dk

Postkasser

Postkasser er et yndet mål for nytårshærværk. To postkasser i Kliplev

blev nytårsnat sprængt i luften. ■

Dødsfald

Marianne Jensen, Felsted, er død, 89 år. ■

Dødsfald

Margrethe Nissen, Bjerndrup, er død, 84 år. ■

Dødsfald

Johannes Sivesgaard, Bjerndrup, er død, 93 år. ■

Nedbrydning og Entreprenør

Andreas Nielsen
Sdr. Landevej 20, Kliplev
Tlf. 7468 8628
mobil 6092 5500
www.genbrugstoemmerhandel.dk

AutoMester
Kliplev Service Center
Vestermærksvej 10, Kliplev
6200 Aabenraa
74 68 74 55

SØGÅRD MASKINSTATION
• ALT MASKINSTATIONSARBEJDE & ENTREPRENØR
AUT. KLOAKMESTER
• ALT I NEDSIVNINGSANLÆG OG KLOAK
Tlf. 74 68 82 52 • Mobil 20 29 92 52

KARSTEN IWERSEN A/S
Auto- Traktor- & Plæneklipperservice

Traktor- & Entreprenørmaskiner:
Søgårdvej 15
Kliplev
Tlf. +45 74 68 83 24

Auto- & Have-Park service:
Vestermærksvej 10
Kliplev
Tlf. +45 74 68 74 55

AutoMester **KÄRCHER** **Husqvarna**

SPAR

FELSTED

- Østergade 2, 6200 Aabenraa
7468 5109

BKI Extra kaffe

Specialristet
400 g



PR PS
26⁰⁰
PR KG 65,00

Kærgården

Original eller
Fedt reduceret
200 g



MAX 5 PAKKER
PR KUNDE PR DAG

PR STK
10⁰⁰
PR KG 50,00

MÅNEDS TILBUD

Nutrilett Shake

Chokolade eller
Jordbær
10-pak



PR PAKKE
59⁰⁰
PR PAKKE 5,90

Gælder
fra den 3.-31.
januar

**HUSK AT DU KAN FÅ UDLEVERET DIN
MEDICIN I SUPER SPAR FELSTED**

ÅBNINGSTIDER: HVER DAG 7.00 - 19.00

Tilbudene gælder fra onsdag den 7. januar til fredag den 9. januar
der tages forbehold for trykfejl og udsolgte varer

Nielsen's Discount
SCAN-SHOP

Gælder i Flensburg & Süderlügum i perioden 05.01.2015 - 01.02.2015

WWW.KANONTILBUD.COM

...vi er billigere!

BOMBASTISK
BILLIGT!



GRAND SUD
Chardonnay 12,5%, Merlot 13%

6 x 1 ltr

6
flasker

109⁹⁹
DKK



SALLOS
Original

750 g

19⁹⁹
DKK



HEINEKEN
Premium Lager 5%

24 x 0,33 ltr

89⁹⁹
DKK



DRØSBRO MEJERI
Mammen Danablu 50+ 29% fedt

300 g

19⁹⁹
DKK

KANON
TILBUD



HARBOE
forsk. slags

3 x 24 x 0,33 ltr

3
kasser

99⁹⁹
DKK



FAMOUS GROUSE, JÄGERMEISTER
40%, 35%

1 ltr

99⁹⁹
DKK

Flensburg

Apenrader Straße 41-45, Flensburg
Tlf. +49 461 8070 1121 • Fax +49 461 8070 1129
Man. - fre.: 8.00 - 20.00 • Lør.: 8.00 - 18.00

Süderlügum

Hauptstraße 50, Süderlügum
Tlf. +49 4663 188 033 • Fax +49 4663 188 034
Man. - Lør.: 7.00 - 21.00 • Søn.: 11.00 - 20.00

Der tages forbehold for trykfejl & ikke leverede varer. Nærmere info på www.kanontilbud.com
eller på facebook: [facebook.com/nielsensdiscount](https://www.facebook.com/nielsensdiscount)

GRATIS-KUPON

Ved aflevering af denne kupon og din mailadresse, modtager du en **gratis flaske vin** ved dit næste indkøb hos os.
Kupon gælder til og med 1. februar 2015. Kun en kupon pr. person/dag.

E-mail: